

EL PROCESSIONER DE LA CATEDRAL DE TOLOSA DE LLENGUADOC

— Madrid, BN, MS.136 —

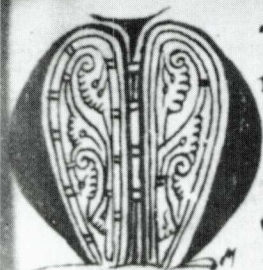
per MIQUEL S. GROS I PUJOL

Els processoners, junt amb les consuetes, són uns dels documents més importants per a conèixer el desplegament litúrgic a les nostres esglésies catedralícies i monàstiques a l'edat mitjana. A més, són també una font essencial per a entendre l'estructuració de les antigues esglésies per a les quals foren redactats, amb llurs múltiples capelles i altars, i també, moltes vegades, ens donen dades molt precioses sobre la topografia dels principals centres religiosos d'una vila episcopal o monàstica. És per aquesta raó que en aquesta mateixa col·lecció, l'any 1983, publicàvem el Processoner de la Catedral de Sant Pere de Vic,¹ i que ara, ací, presentem el de l'església Catedral de Sant Esteve de Tolosa de Lengüadoc.²

Malgrat que ambdós manuscrits procedeixen de seus episcopals col·locades a una i altra banda dels Pirineus, com que tots pertanyen a l'àrea d'influència de l'antiga catedral de Narbona, ambdós processoners en certa manera es complementen. El de Tolosa, tal com direm, és datable a l'entorn del 1200 i el de Vic fou escrit un segle més tard, cap a l'any 1300, i llur comparació permet de seguir molt de prop la formació i evolució d'aquests tipus de llibre litúrgic. A més, en el cas del de Tolosa, comptem també amb un valuós gradual, el manuscrit Londres Harley 4951, datable a la segona meitat del segle XI, certament

1. Cf. *Miscel·lània Litúrgica Catalana* II, Barcelona 1983. pp. 73-130.

2. Aquesta edició no hauria pas estat possible si no haguéssim comptat amb la generosa col·laboració de Mons. G. - A. Martimort, canonge de la catedral de Tolosa, del Sr. Pierre Gérard, director dels Arxius de l'Alta Garona, i del Sr. Didier Ozanam, director de la «Casa de Velázquez» de Madrid, als quals regracio l'ajuda prestada. També agraeixo moltíssim a l'amic Anscari M. Mundó les observacions que m'ha fet sobre la datació del manuscrit.



Magna p̄ma
 issus est a — ngelus de aduentu dñi
 Gabrie — l a deo in ciuitatem nazare —
 th a d uirginem mari — am desponsa — tam —
 iose — ph dixit ad eam spiritus sanctus —
 super ueniet in te — et uirtus altissimi —
 obumbra — bit tibi ideo — que et quod nascetur —
 ex te sanctum uocabitur filius de i dixit —
 a uerem maria Ecce ancilla domini fiat mihi se —
 cundum ue — rbum tuum alle — luya

ā Ocurrūt turbeā Turba mltā ā Multa turba
 An̄ ianuā bē. s̄. deaurate dicāt Rē. Felix naq; es.

ſ. Ora p clero añ altare duo canāt. ſſiclm. Ora p nō
 ſcā dī gemēx. Oſo.

O ſ q de beate marie ſi-
 nis uſo. uerbum tuū anglo nuntiante carnē ſuſ-
 cipe uoluſti. pſa ſupplicib⁹ tuis. ut qui uere
 eā gemetricē dī credim⁹. ei⁹ apd te mſceſſionib⁹
 adiuuem⁹. P eundē. Dū exierit ab ecclā reſcēt. ā.
 I reſuſcitōe. ā.

A la iuſtoru m recta fa cta aluſ j ſequē.

est i cer ſanctoru m ſpara tuu est ut ambulem de uirtute

in uirtu tem ibi uide bi tūc deu s deozu m m

ſyon domini s domi nantium et rex regu m

in mli bus mli um de ce lo deſcendit pro

abans de l'any 1100, que, d'acord amb la tradició antiga, conté nombroses antífones processionals encara col·locades abans de cada celebració de l'any litúrgic. Aquest gradual procedeix també de la catedral de Sant Esteve de Tolosa i ens permet de veure molt gràficament com fou compost el processoner tolosà.³

Veure aquesta llarga evolució, feta palesa en la comparació dels tres manuscrits, no és pas, però, l'objectiu d'aquest estudi, perquè ací ens limitem a publicar les rúbriques i els *incipit* de totes les peces del manuscrit, amb el text íntegre, però, de les que no hem sabut identificar a les fonts amb què el comparem.

Descripció del manuscrit

En la seva confecció hom emprà pergami força ben treballat. Els folis fan 24 x 16 cm. En la part més primitiva del manuscrit, ff. 6-70, quaderns 2-9, els folis es troben distribuïts en quaderns de quatre bifolis col·locats així: <><>|<><>. El quadern 6, però, presenta l'anomalia de tenir un foli de més, ja intercal·lat en compondre el manuscrit; és el f. 45, i això explica que el quadern presenti la raresa d'ésser plegat així: <><>|<><>>. Els ff. 71-84, quaderns 10-11, foren afegits poc temps després al processoner primitiu pel mateix copista. El quadern 10 segueix l'estructura dels anteriors; el segon, però, com que només té 6 folis, es presenta així: <><|><>. El primer quadern, ff. A-5, fou afegit un xic més tard a fi de completar el processoner primitiu; parcialment és de la mateixa mà que els quaderns 10-11, i té els bifolis posats d'aquesta manera: <><|><>. L'últim quadern, el 12, ff. 85-86, és un afegitó del segle XIV avançat, i és plegat així: >|<. Els quaderns no porten numeració ni reclams.

Sembla que els folis conserven els marges primitius, o bé que han estat retallats molt poc. Els marges laterals són, però, una mica fets malbé per la humitat. El ratllat és fet amb tinta marró clar, ara pràcticament esborrada. Els folis conserven, tanmateix, els foradets fets prèviament en els marges laterals. Els folis no porten numeració antiga, i la d'ara sembla del segle XIX.

La lletra del text primitiu és la minúscula carolina d'entorn del 1200, molt regular i força angulosa, sense, però, els gruixos i prims ja ca-

3. Aquest manuscrit encara no ha estat objecte de cap estudi seriós. L'utilitzen, no obstant això, en aquestes obres: [MOINES DE SOLESMES], *Le Graduel Romain. Édition critique, II: Sources*, Solesmes 1957, p. 64; M. HUGLO, *Les «Preces» des graduels aquitains empruntés à la liturgie hispanique*, dins *Hispania Sacra* 8 (1955) pp. 361-383, i *Les Tonnaires. Inventaire, analyse, comparaison*, París 1971, pp. 138-140; J. BELLAVISTA, *L'Antifoner de Missa de Sant Romà de les Bons*, Andorra 1979, pp. 48-49; A. MOCQUEREAU, *Paléographie Musicale XIII*, Solesmes 1925, pp. 43-53. A G.-M. SUNYOL, *Introducció a la paleografia musical gregoriana*, Montserrat 1925, hi ha reproducció parcial del f. 215 del manuscrit.

racterístics de la lletra gòtica. La lletra és disposada, tret dels folis que contenen lletanies, en una sola columna que ocupa 18 x 12 cm. Les pàgines que només contenen peces de cant tenen 9 línies, i en les que només tenen text, aquest és disposat en 28 línies. El text, en les peces de cant, queda rel·ligat per una línia vermella. La tinta és de color marró fosc tirant a negre, i les rúbriques i les inicials secundàries són de color vermell. En començar el text primitiu, al f.6, hi ha una gran M de color vermell amb decoració interna de tipus floral feta amb tinta gairebé negra. La notació és l'aquitana típica, en el moment de la seva màxima diastematització, sense cap línia ni clau, però amb guió final.

L'enquadrernació sembla feta pels volts del 1800. És de cuir vermell adornat amb ratlles d'or en els marges. Al llom porta, entre decoració de tipus floral, aquest text: PRECES CATHED. THOLOS. El mot «preces» devia ésser suggerit a qui el féu enquadrernar per les peces d'aquesta mena que conté.

El manuscrit no presenta cap tret luxós. És més aviat un llibre de tipus senzill i funcional, fet, però, per una mà experta i coneixedora del seu ofici.

No consta com ni quan entrà a formar part de les col·leccions de la Biblioteca Nacional de Madrid, ni els seus possibles propietaris des que deixà la catedral de Tolosa fins que s'integrà en l'esmentada col·lecció. La signatura «R. Raffini», posada en la part inferior del f.86^v, en lletra que sembla de la segona meitat del segle XV, podria oferir pistes per a saber-ne quelcom.⁴

Datació i escriptori

Pel tipus de lletra cal certament datar la part primitiva del manuscrit a l'entorn de l'any 1200, entre l'últim decenni del segle XII i el primer del segle XIII. El santoral de les lletanies que conté ens dona també uns marges molt semblants de datació. Així, a la lletania del f.54, núm. 196 de la nostra edició, ja figura sant Tomàs Becket, l'arquebisbe de Canterbury assassinat l'any 1170 i canonitzat l'any 1173, el culte del qual s'expandí molt ràpidament arreu d'Europa.⁵ A més, en la processó del dilluns de les lletanies prèvies a l'Ascensió, núm.

4. El manuscrit ha estat descrit molt breument a l'*Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Nacional [de Madrid]*, Vol. I, Madrid 1953, p. 116. Al catàleg de J. JANINI - J. SERRANO, *Manuscritos Litúrgicos de la Biblioteca Nacional*, Madrid 1969, pp. 6-7 i làmina 2, on és reproduït el f. 43^v, hom li dedica una nota més àmplia bé que no molt extensa. Això s'explica perquè ja havia estat descrit molt detalladament per H. ANGLÈS - J. SUBIRÀ, *Catálogo musical de la Biblioteca Nacional de Madrid I: Manuscritos*, Barcelona 1946, pp. 94-98.

5. Sabem per exemple, que al monestir de Santa Maria de Ripoll, hom ja en celebrava la festa l'any 1190. Cf. Vic, Arx. Epis., Vol. 2.060, plec 22.

159 d'aquesta edició, hom esmenta l'hospital de Santa Maria de la Mainaderia, institució benèfica creada l'any 1184 per Bernar Mainadier.⁶ El manuscrit deu ésser, doncs, un xic posterior a aquesta data. D'altra banda, en cap indret del manuscrit figura sant Francesc d'Assís, canonitzat solemnement pel papa Gregori IX l'any 1228, data a partir de la qual el seu culte gaudí d'una popularitat segurament no igualada per cap altre sant. D'això, doncs, en principi cal concloure que el manuscrit fou compost entre els anys 1184-1228, però, fonamentant-nos en la seva lletra i en la inicial del f.6, creiem que el més prudent és de dotar-lo als volts del 1200.

Sobre l'escriptori on fou compost, tampoc no pot pas haver-hi cap mena de dubte que és una obra pròpia de la catedral tolosana. La composició força primitiva i arcaica del processoner fa pensar que no és pas la còpia d'un exemplar anterior que ha calgut completar, sinó una composició nova feta directament a partir dels llibres litúrgics —graduals, trovers, leccionaris...— llavors en ús a la catedral, i això d'entrada ja exclou que pogués ésser encarregat a un altre escriptori. Per bé que de l'escriptori de la catedral de Sant Esteve gairebé no en sabem res, és evident que pels volts del 1200 havia de tenir una gran activitat fent per a ús de les parròquies les còpies necessàries dels models estàndards de la catedral, fruit de la fixació dels ritus litúrgics realitzada a través de les consuetes en tots els bisbats de l'antiga Narbonesa. Al nostre entendre, cercar per al nostre manuscrit un altre escriptori que no sigui el de la catedral, suposa complicar excessivament la qüestió.

Contingut del text primitiu

La part més antiga del processoner, tal com ja hem dit, va del f.6 al f.70, i comença, sense títol, amb una antífona per al primer diumenge d'advent, seguida de cinc altres antífoes per a les restants dominiques d'abans de Nadal. La comparació d'aquest grup d'antífoes amb la llista de les que el gradual Harley 4951 porta als ff.121^v-122^r, en l'encapçalament, abans de la primera dominica d'advent, és molt significativa:

	<i>Harley</i> 4951	<i>Madrid</i> 136
Missus est angelus	1	24
Venite omnes	2	25

6. Aquest hospital, també anomenat de Santa Radegunda, depenia de l'abadia de Sant Pere de Moissac i tenia l'obligació de mantenir 13 «pobres de Crist» de la clerecia i del laicat, és a dir, indigents, penitents i pelegrins. Era situat al terme de la parròquia de Sant Pere de les Cuines, prop la plaça de Sant Julià, al carrer dels «Puits Creusés», vers l'actual plaça d'Anatole France. Agraeix aquesta informació al Sr. Pierre Gérard.

Venite ascendamus	3	26
Gabriel angelus		27
Vigilate omnes	4	28
Ecce nomen	5	
Ecce karissimi	6	29

Ambdues llistes són pràcticament iguals. Les úniques diferències són que mentre el gradual afegeix l'antífona «Ecce nomen», l'altre porta de més l'antífona «Gabriel angelus», la qual sembla pròpia d'aquest últim manuscrit perquè no hem sabut trobar-la en les fonts amb que l'hem comparat. També cal retenir que, mentre en el gradual les antífoes es troben seguides, en el processoner ja són distribuïdes entre les quatre dominiques de l'advent.

El processoner continua amb tres antífoes per al dia i per al temps de Nadal, sense cap text propi per als dies de sant Esteve, el patró de la catedral, i de l'Epifania, cosa que aviat hom esmenà amb els afegitons dels primers folis, peces núms. 13-23 d'aquesta edició. D'altra banda, aquestes deficiències no ens han de sorprendre, perquè els graduals de la catedral, dels quals és un bon model el Harley 4951, no devien pas portar antífoes processionals per a les dues esmentades celebracions.

El processoner continua amb els cants de la festa de la Purificació, inclosos els de la benedicció de la llum, i una única antífona per a les dominiques de septuagèsima, de sexagèsima i de quinquagèsima.

Segueix el dimecres de cendra, amb els cants necessaris per a la imposició d'aquesta i per a la processó prèvia a la celebració eucarística. En la processó hom fa cantar una lletania que no figura en el gradual Harley 4951. Després ja vénen sis antífoes per a les dominiques de quaresma i la de passió. La comparació de l'ordre d'aquestes últimes peces amb les dels llocs paral·lels dels ff. 162-193^v del gradual també és molt suggestiva per a comprendre els principis que guiaren el compilador del processoner.

	<i>Harley</i> <i>4951</i>	<i>Madrid</i> <i>136</i>
Christe pater	7	58
Ecce nunc	1	59
Cum sederit	2	
In die quando...		
regnum		60
Cum venerimus	3	61
Memor humanae	4	62
In die quando...		
regnum	5	63
In die quando...		
mundo	6	

Les diferències ací són més importants que en les llistes dels cants de l'advent. En primer lloc el gradual ja porta les antífones col·locades immediatament davant els introïts de les dominiques i, a més, posades en una dominica posterior a la del processoner, de manera que en la primera dominica trobem l'antífona «Ecce nunc», la qual en el processoner és la pròpia de la segona dominica, i en la dominica de passió l'antífona «Christe pater» que en el processoner és la de la primera dominica de quaresma. El gradual, a més, en la primera dominica, afegeix l'antífona «Cum sederit» que manca en el processoner, i en la cinquena dominica posa l'antífona «In die... origine mundi», una variant de l'antífona «In die... percipite regnum», que també manca en l'esmentat processoner. En aquest últim, la manca de les dues antífones queda suplida per la simple repetició de la segona en la tercera dominica de quaresma i en la de passió. És evident que ací el processoner no copia pas directament del gradual Harley 4951 sinó d'algun altre manuscrit, ara perdut, que tanmateix pertanyia a la mateixa família litúrgica.

La Dominica de Rams porta les antífones que han d'ésser cantades en la gran processó que segueix la benedicció de les palmes, en la qual hom preveu una estació, entrant-hi, en l'església benedictina de la Daurada. No hi ha, però, el ritu de benedicció i de distribució de les palmes, i, per això, posteriorment, en un afegitó —núms. 293-299—, hom copià l'ordo d'aquest ritu amb el cant de tèrcia, el text de l'evangelí de Mt 21, 1-9, i les oracions sacerdotals corresponents. Ni en el text primitiu ni en l'afegitó hi ha els cants propis de la benedicció i de la distribució de les palmes, els quals, en canvi, figuren en el gradual Harley 4951 f.194.

El Dijous Sant, el ritu de rentar els peus compta amb una nodrida col·lecció d'antífones seguides de llurs salms i amb l'himne «Tellus ac aethra». La majoria d'aquests textos també figuren al gradual Harley 4951; aquest, però, en presenta alguns de més. Ambdues llistes a voltes presenten grups de tres peces en el mateix ordre, cosa que permet d'inuir que provenen d'un model comú.

Quelcom de semblant s'esdevé en les peces de cant pròpies de l'adoració de la creu en el Divendres Sant. Les llistes gairebé són iguals, bé que en un ordre diferent, en ambdós manuscrits. Tots dos també posen en últim lloc l'himne «Pange lingua» partit en dues seccions —«Pange lingua» i «Luxtra sex»—, i en retornar la creu al *loco constituto* fan cantar l'antífona «Super omnia ligna», núm. 127 d'aquesta edició.

En les celebracions pasquals la llista d'antífones «De resurrectione» del Harley 4951 f. 221^v-224 és molt més extensa que la del processoner i es troba col·locada íntegra entre la celebració del dissabte de l'octava i la dominica «In albis». La comparació d'ambdues llistes és força curiosa:

	<i>Harley</i> <i>4951</i>	<i>Madrid</i> <i>136</i>
Vidi aquam	1	128
Vespere sabbati		129
RS. Et valde		132
Christus resurgens		133
Tu principatum		134
In die resurrectionis	2	136
Ego sum alpha	3	139
Venit Maria	4	130
Longo contritus	5	138
Cum rex	6	137
Postquam resurrexit	7	135
Nos autem gloriari	8	
Maria vidit	9	
Angelus domini	10	
Sedit angelus	11	131
Lapidem quem	12	
Surgens dominus	13	

Les antífores comunes només són vuit, les quals, en el processoner són distribuïdes entre el dia de Pasqua, el de la seva octava i les dues dominiques següents. A més, la rúbrica del núm. 140 mana que aquestes peces també siguin cantades en les dues altres dominiques que falten per a arribar a la festa de l'Ascensió. El processoner té més cants que el gradual per al mateix dia de Pasqua, i ja es presenta força desenvolupat, en la línia d'allò que seran els processoners posteriors.

Segueix la festa del trasllat de sant Esteve, celebrada, segons sembla, el dia 5 de maig,⁷ i tot seguit vénen les peces pròpies dels tres dies de lletanies prèvies a la festa de l'Ascensió, les quals ocupen els ff. 41-59^v, gairebé una quarta part del manuscrit. Presenten la peculiaritat, en el dimarts, d'incloure lectures bíbliques i patristiques, i preveuen que siguin celebrades conjuntament amb els monjos de la Daurada i els canonges de Sant Serní —cf. núm. 167—. La presència de tant de personal eclesiàstic explica que molt aviat, segurament en el segon quart del segle XIII, calgués precisar les rúbriques de la celebració amb els afegitons dels marges inferiors dels ff. 41 i 58, núms.

7. Al segle XIV era celebrada el dia 5 de maig, tal com testimonien els manuscrits Barcelona, Bib. Cat. MS. 1238, Tolosa, BMun. MS. 97 i París, BN lat. 837. Després passà al dia 6 de maig, segons consta al manuscrit Tolosa, BMun. MS. 95, i més tard al 7 de maig —Cf. Missal de 1524—, fins que fou suprimida l'any 1962. Agraïm a Mgr. G.-A. Martimort tota aquesta informació. L'origen de la festa és força obscur, i sembla que es tracta d'un trasllat de relíquies fet des de Constantinopla a Roma a mitjan segle VI, en temps del papa Pelagi. Cf. H. DELAHAYE, *Propyleum ad Sancta Sanctorum decembris*, Bruselles 1940, p. 176.

145 i 213, respectivament. El conjunt format per antífones i «preces» ja figura en el gradual Harley 4951 ff. 232^v-240^v, bé que no en el mateix ordre. El sistema estacional del ritu tal com es troba desenvolupat en el processoner explica que aquest tingui moltes més peces que el gradual.

El cicle de Pasqua acaba amb els textos propis de la missa de la vigília l'Ascensió i els cants processonals d'aquesta festa, de la dominica següent i del dia de la Pentecosta.

Els textos per a totes les dominiques de després de la Pentecosta són molt pocs. Pràcticament es redueixen a cinc peces, les núms. 252-255 i 261, les quals han d'ésser repetides alternativament fins a l'advent, tal com indica la rúbrica núm. 256.

Segueixen les festes més importants del santoral, que són les de sant Joan Baptista, sant Pere, l'Assumpció, l'arcàngel sant Miquel i sant Sadurní. El processoner pròpiament dit acaba amb cinc antífones marials —núms. 272-276— per a ésser cantades ocasionalment, tres d'elles de tipus mètric que deuen ésser composicions força recents i que ens mostren com el repertori de la catedral s'adaptava als nous gustos i corrents.

Els dos quaderns que segueixen, f. 71-84, tal com ja hem dit en explicar la composició del manuscrit, són un afegitó fet al text primitiu pel mateix copista, pocs anys després, amb la intenció de completar-lo amb cants imprescindibles per als cantors. Comença amb la «Letania comunis» esmentada en el núm. 160, l'ordo del diumenge de rams del qual també ja hem parlat, i un extens «Kyriale» format per 23 peces que van precedides dels primers mots dels seus antics trops i del to musical al qual pertanyen les melodies. Al final, ff. 82^v-83, la mateixa mà afegí encara una altra antífona mariana, la núm. 323 d'aquesta edició.

Originalment el f. 83^v quedà en blanc; un xic més tard, però, ja al final del segle XIII, hom afegí al conjunt un bifoli, el format pels fols. 84-85, a fi d'escriure-hi cinc oracions necessàries per a les absoltes del dia de difunts, l'endemà de Tots Sants —núms. 324-330—, completades amb nombroses rúbriques i els *incipit* dels cants corresponents posats als marges dels folis. Aquests afegitons marginals pràcticament són trets de l'extens ordo que simultàniament amb les cinc oracions hom copià al f. 84^v.

Finalment el f. 85-85^v, ja en ple segle XIV, encara fou omplert amb l'*incipit* d'una antífona i tres responsoris de l'ofici de sant Agustí a fi d'enriquir la seva celebració. Aquestes peces —núms. 349-351— porten notació quadrada sobre cinc línies.

La breu anàlisi que fins ací hem fet del contingut del manuscrit mostra clarament que som davant un primer intent de creació d'un processoner, encara poc desenvolupat i no excessivament reeixit. Sembla que no som pas davant la còpia d'un processoner anterior, sinó més

aviat de l'obra directa feta per un compilador, un clergue de la mateixa església catedralícia, que treballà tenint al davant els graduals i altres llibres litúrgics en ús a la catedral. L'autor no sabé prevenir-ho tot, i això explica que pocs anys després ja calgués completar-lo amb els nombrosos afegitons que hem indicat. Aquests, però, no l'enriquieren pas ni el completaren com, per exemple, el processoner de la catedral de Vic dels volts del 1300. Això també ens fa pensar que el seu ús en la catedral fou de curta durada, i que aviat calgué fer-ne una nova recensió posada al dia amb molts més textos i celebracions processionals, a l'estil dels de les altres esglésies catedralícies de l'antiga Narbonesa. L'exemplar, tot i els seus defectes, però, degué estar en ús en una o altra església almenys fins el 1400, perquè, tal com ja hem dit, poc abans d'aquesta data, en els últims folis encara hom hi copià noves peces per a la processó del dia de sant Agustí.

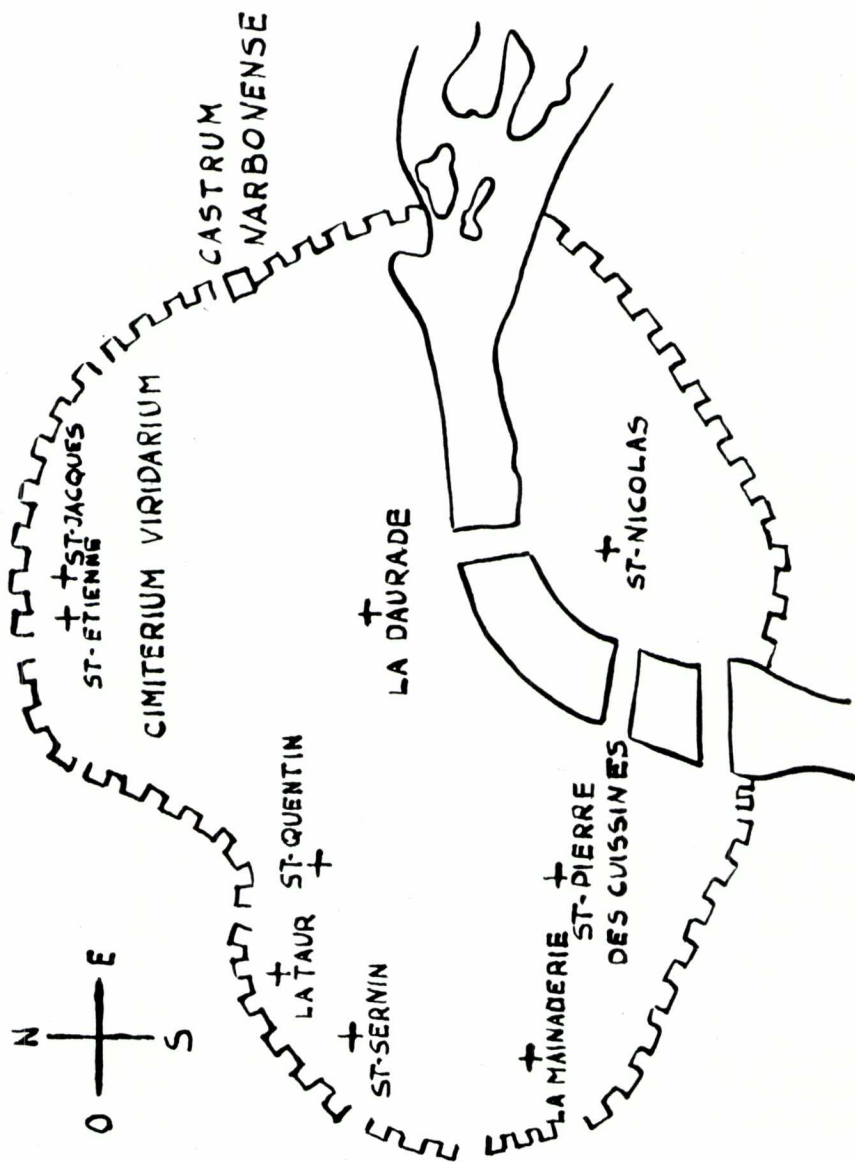
La topografia de la ciutat de Tolosa

Totes les dades de caire topogràfic, exceptuades les que es refereixen a l'església de Sant Jaume i al «Cimiterium Viridarium» esmentats en els núms. 46, 429-330, 333 i 336, es troben en les processons de les rogatives d'abans de l'Ascensió, núms. 143-238 d'aquesta edició. Les rúbriques només tenen molta precisió i claredat en la processó del dilluns, la qual surt de Sant Esteve, va a la desapareguda església de Sant Quintí,⁸ a Sant Pere de les Cuines, a l'hospital de Santa Maria de la Mainaderia,⁹ a la basílica de Sant Serní i a Sant Serní de la Taur, d'on novament tornava a Sant Quintí, de camí vers la catedral de Sant Esteve. L'itinerari recorria la part oest del clos emmurallat de la ciutat, i hom el pot veure representat gràficament en el dibuix de la pàg. 138.

La processó del dimarts és molt imprecisa, i la rúbrica *ad locum constitutum* del núm. 188, on té lloc la lectura d'un llarg sermó de Cesari d'Arle atribuït a sant Agustí, un sermó predicat al poble sobre el sentit de la celebració i unes extenses «preces», fa pensar en una de les grans esglésies de Tolosa, com podrien ésser la de Sant Serní o la de la Daurada, llevat que ho deixi a mans dels responsables d'organitzar-la cada any. El *ad locum constitutum* esmentat i el *in loco constituto* de la rúbrica núm. 127 dels ritus del Divendres Sant fan pensar que el compilador del processoner ja trobà aquestes ex-

8. Aquesta església ja surt esmentada entorn de l'any 1150, i era situada en la via que portava cap a la basílica de Sant Serní, abans d'arribar a l'església de la Taur, tocant a l'actual plaça del Capitoli. Agraïm aquesta informació a Mgr. Martimort i al Sr. Pierre Gérard.

9. Cf. nota núm. 6.



Itineraris de les processons

pressions en els llibres que tenia a mà i que optà per no explicitar-les. No obstant això, com que en aquesta processó, en el núm. 183, es fa cantar la mateixa antífona núm. 155 que en la processó del di-lluns s'ha de dir davant l'església de Sant Quintí, hom pot imaginar-se que la comunitat segurament es dirigeix vers la basílica de Sant Serní.

La processó del dimecres es dirigeix cap a la part est de la ciutat. Primerament va al Castell Narbonès, la residència comtal, on té lloc una estació a la capella de Santa Maria de Palau.¹⁰ Del castell hom va a l'església de la Daurada, on se celebra l'eucaristia —núm. 213—, i després la processó torna cap a la catedral de Sant Esteve.

En aquestes tres processons les rúbriques també manen que les comunitats que hi participen surtin processionalment amb llurs relíquies i penons, cosa que devia donar molta vistuositat a les cerimònies.

La rúbrica del número 269, preveu que el dia 29 de novembre, festa de sant Sadurní, la comunitat catedralícia es traslladi processionalment a la basílica del sant, on celebrarà l'eucaristia conjuntament amb la comunitat canonical d'aquesta última església. Les rúbriques del núm. 270 també preveuen, en aquesta jornada, cants per a la processó que ambdues comunitats han de fer entorn del claustre del monestir.

L'església de Sant Jaume,¹¹ el claustre que la separava de la catedral, l'aula capitular i el «Cimiterium Viridarium» són esmentats en l'afegitó dels ff. 83^v-84^v dedicat a descriure les estacions amb les absoltes que hom feia el dia de difunts. El «Cimiterium Viridarium» deu ésser el cementiri propi de la catedral, el qual, com de costum, devia trobar-se davant la porta d'entrada, en l'actual plaça de Sant Esteve.¹² L'església de Sant Jaume, però, també havia estat citada en la rúbrica núm. 46 del Dimecres de Cendra.

Normes d'edició

Com és lògic, en la transcripció hem cercat d'ésser el màxim de fidels al text tal com es troba al manuscrit, repetint fins i tot les grafies errònies que presenta. Tal com ja hem dit, de les peces ja conegudes pels textos amb què el comparen només publiquem l'*incipit*, mentre que donem íntegralment les que fins ara semblen inèdites.

10. També hem d'agrair al Sr. Pierre Gérard la identificació del lloc d'emplaçament d'aquesta església, palatina, la qual era situada en l'actual plaça del Parlament.

11. Aquesta església era col·locada paral·lelament a la catedral de Sant Esteve, tal com podem veure en el dibuix publicat a la pàgina 139, tret de l'obra de J. DE LAHONDES, *L'église Saint-Etienne, catédrale de Toulouse* 1890, pp. 30-31.

12. L'any 1850, en aquesta plaça fou identificat un cementiri amb tombes dels segles V-VI. Cf. LAHONDES, *L'église Saint-Etienne*, p. 6.

Els parèntesis angulars <> serveixen per a indicar els mots o lletres que hem afegit per tal de fer l'edició més entenadora, i els claudàtors [] per a indicar les llacunes i les lletres i mots completament esborrats. Els signes [] indiquen els afegitons interlineals o posats als marges, dels quals, si són posteriors a la confecció dels manuscrit, en nota, n'expliquem les característiques i la possible datació. Les lletres dubtoses són posades entre parèntesis normals. Les peces, al final i entre parèntesis, porten les referències d'on el lector trobarà el text íntegre. Les sigles emprades en aquestes referències són aquestes:

AH	DREVES-BLUME, <i>Analecta hymnica medii aevi</i> , Leipzig 1886 ss.
AMS	R. J. HESBERT, <i>Antiphonale Missarum Sextuplex</i> , Roma 1967.
CAO	R. J. HESBERT, <i>Corpus Antiphonalium Officii</i> , Roma 1963 ss.
KRom	<i>Kyriale Romanum</i> .
PL	J. P. MIGNE, <i>Patrologia cursus completus, series latina</i> , París 1878 ss.
PontRGer	C. VOGEL, <i>Le Pontifical Romano-Germanique du dixième siècle</i> , Roma 1963.
ProVic	M. S. GROS, <i>El processoner de la catedral de Vic —Vic, Mus. Episc., MS.117(CXXIV)—</i> , dins <i>Miscel·lània Litúrgica Catalana</i> 2(1983) pp. 73-130.
SGre, SupGre	J. DESHUSSES, <i>Le Sacramentaire Grégorien</i> , Friburg 1971.
SRip	A. OLIVAR, <i>Sacramentarium Rivipullense</i> , Madrid-Barcelona 1964

1. /f. 1/ <OR.> Concede quesumus omnipotens deus . ut nos unigeniti tui nova per carnem nativitas... (SGre 49).¹³
2. <OR.> Omnipotens sempiterne deus qui primicias martirium in beati le-vite Stephani sanguine<nem...> (SGre 65.) /f. I'/
3. <RS.> O constantia martirum laudabilis. o caritas.../f. 2/... VR. No-bis ergo petimus piis...<P.> Inve<nietur...> (CAO 7262)/ff. 2^v-3^v/

[FERIA .II^a. IN LETANIIS]

4. Sequentia sancti evangelii secundum Matheum.
In illo tempore . videns Ihesus turbas . ascendit in montem...copiosa est in celis (Mt 5, 1-12).¹⁴ /f. 4/.

[FERIA .III^a. IN LETANIIS]

5. Sequentia <sancti evangelii> secundum Matheum.
In illo tempore . exiens de domo Ihesus sedebat secus mare . et congre-gate sunt...audiendi audiat (Mt 13, 1-9).¹⁵ /f. 4^v-5/.

IN INVENTIONE SANCTI STEPHANI

6. *Festive cum capis ecclesiasticis processionem facimus. In primo conven-tu:* RS. Videbunt omnes Stephanum. VR. Plenus gratiae (CAO 7852). *In .II^o.:* <RS.> Sancte dei preciose. VR. Ut tuo propiciatus (CAO 7575). *In .III^o.:* RS. Patefacte sunt. VR. Mortem eius quam salvator (CAO 7358). *In .III^o.:* RS. Ecce iam. VR. Caritatis gratia repletus (CAO 6594).
7. *Ad introitum ecclesie:* Rs. Martir domini. *Versiculum ante altare beati Stephani:* O beate Stephane (Cf. nn. 18 i 142).

13. Tal com ja hem dit en la introducció, el contingut del primer quadern, ff. A-5^v i núms. 1-23 d'aquesta edició, és un afegitó un xic posterior fet al text primitiu del processoner. L'objectiu d'aquest afegitó és de completar el text primitiu, espe-cialment en les celebracions de les festes nadalenques, de les lletanies prèvies a l'As-censió, i en les festes de la invenció de sant Esteve i de sant Agustí, dels dies 3 i 28 d'agost, respectivament. Les peces núms. 6-23 són de la mateixa mà que afegí al volum el contingut dels ff. 71-83, peces núms. 277-323. Els textos núms. 1-2 i 4-5, semblen un xic posteriors i podrien ésser de la mateixa mà que, al final, afegí els textos núms. 324-348, mentre que la peça núm. 3 és de lletra molt igual als afegitons núms. 349-351. Aquests últims afegitons, com ja hem dit són del final del segle XIV. Cal també advertir que els ff. 2^v 3 i 4^v quedaren en blanc.
14. Aquesta lectura bíblica ha d'ésser inserida en la celebració dels núms. 143-165. També cf. núm. 169.
15. Cf. núm. 173.

8. *In reversione chori*: A. Tu principatum tenes (CAO 5216).

IN FESTO SANCTI AUGUSTINI

9. *Facimus [feste] processionem cum capis ecclesiasticis. In primo conventu et in secundo dicimus*: A. Ego sapientia (Cf. n. 261). *In tertio conventu*: RS. Ecce vir prudens (CAO 6619). *In quarto conventu*: RS. Sint lumbi vestri (CAO 7675).
10. *Ante altare*: RS. Tercio obsidionis (Cf. n. 351).
11. *In reversione chori*: A. Tu principatum tenes (Cf. n. 8). /f. 5^v/
12. *Notandum quod antiphonas quas dicimus ad Benedictus dominicis diebus coniungimus processionalibus antiphonis in eiusdem diebus per totum annum si necc(essari)e fuerit.*

IN NATALE DOMINI

13. *Facimus processionem cum capis laneis sicut in diebus dominicis cum*: A. O Maria Iesse (Cf. n. 31).
14. *Ituri enim sumus ad ecclesiam Beate Marie Deaurate . sed si non iremus et processionem facere vellimus ita sollempniter et festive cum capis sericis facere debemus. In prima et in .II^a porticu*: A. O Maria (Cf. n. 13). *In .III^a*: RS. Sancta et immaculata. VR. Benedicta tu (CAO 7569). *In .III^a*: RS. Gloria in altissimis deo. VR. Facta est hodie. (ProVic 18).
15. *Ad introitum*: RS. Descendit de celis. *Versiculum ante altare beate Marie*: Tanquam sponsus (CAO 6411).
16. *In reversione cori*: A. Beatus Stephanus (CAO 1665-1666).

IN NATALE SANCTI STEPHANI

17. *Festive cum capis ecclesiasticis processionem facimus. In prima et in .II^a porticu*: A. O Maria Iesse (Cf. n. 13). *In .III^a*: RS. Stephanus servus dei. VR. Cum igitur saxorum (CAO 7704). *In .III^a*: RS. Sancte dei preciose. VR. Ut tui propiciatus (CAO 7575).
18. *Ad introitum*: RS. Martir domini. *Versiculum ante altare prothomartiris*: O beate Stephane (Cf. n. 7).
19. *In reversione cori*: A. Tu principatum (Cf. n. 8).

<IN NATALE EPIPHANIE>

20. *Sciendum <est> quod in natale Epiphanie nostri predecessores ad ecclesiam Beate Marie Deaurate processionem facere consueverant. Nos vero nisi abierimus sollempniter et festive cum capis sericis hanc facere debemus. In prima scilicet et in .II^a porticu*: A. O Maria Iesse (Cf. n. 31). *In .III^a*: RS. Hic est dies preclarus. VR. Dies sanctificatus (CAO 6821). *In .III^a*: RS. Stella fulget in oriente. VR. Et intrantes domum (CAO 7700)¹⁶.
21. *Ad introitum ecclesie*: RS. Tria sunt munera. *Versiculum ante altare beati Stephani*: Salutis nostre (CAO 7777).

16. La versió del CAO 7700 porta el verset «Reges Tharsis».

22. *In reversione chori*: A. Beatus Stephanus (Cf. n. 16).
 23. *Processionum prenotationes non debent alicui venire in ammirationem . quia in voluntate conventus positum est quando faciat vel pretermittat.* /f. 6/.

<INCIPIT LIBER PROCESSIONUM TOCIUS ANNI
 ECCLESIAE SANCTI STEPHANI TOLOSAE> ¹⁷

DOMINICA PRIMA DE ADVENTU DOMINI

24. <A.> Missus est angelus Gabriel a deo in... (CAO 3792). /f. 6v/.

DOMINICA .II^a.

25. A. Venite omnes exultemus in conspectu... (CAO 5354). /f. 7/.
 26. *Alia* A. Venite ascendamus ad montem domini... (CAO 5349).

DOMINICA TERCIA

27. A. Gabriel angelus apparuit Marie dicens: Ave . gratia plena . dominus tecum, benedicta tu inter mulieres et benedictus fructus ventris /f. 7v/ tui. Ad hec Maria: Putas qualis est ista salutatio qua conturbata est anima mea . quia paritura sum regem qui claustrum virginitatis mee non violet? Respondit angelus: Spiritus Sanctus superveniet in te et virtus altissimi obumbrabit tibi . ideoque et quod nascetur ex te sanctum vocabitur . vere altissimus filius dei.
 28. *Alia* A. Vigilate omnes quia dies domini... (ProVic). /f. 8/

DOMINICA .III^a.

29. <A.> Ecce karissimi dies illa iudicii magna et terribilis.../f. 8v/...
 VR. Ecce mater nostra Ierusalem... <P.> Prepa<rate...> (CAO 2497).

IN NATALE DOMINI

30. [*Processiones Natalis Domini . et Sancti Stephani . et Epiphanie [requi-] re retro gira[nt]ibus foliis.*] (Cf. nn. 13-22) ¹⁸.
 31. A. O Maria Iesse virga celi regina... (CAO 4036). /f. 9/.
 32. A. O beata infantia per quam nostri... (CAO 3994). /f. 9v/
 33. A. O quam casta mater et virgo fecunda... (CAO 4060). /f. 10/
 34. *Prescripte antiphone reintrentur in dominicis diebus sicut opus fuerit.*

IN PURIFICATIONE SANCTE MARIE

35. *Antequam cerei benedicantur*: A. O beata infantia (Cf. n. 32).

17. En la redacció d'aquest títol ens hem inspirat en la nomenclatura dels antics processoners i en la documentació tolosana dels segles XII-XIII. Ací comença la part primitiva del processoner.
 18. Aquesta nota és posada al marge esquerre del foli i va emmarcada amb una línia negra. Fou escrita en afegir el primer quadern al processoner.

36. *Dum cerei illuminantur*: A. Venite et accendite lampades... (ProVic 206).
37. *Cereus accensus*: A. Lumen ad revelationem gentium.../f. 10^v/...
P. Nunc di<mittis> .reiterando antiphonam per omnes versus (CAO 3645).
38. *Ad processionem antiphona in .I^o. conventu*: Adhorna thalamum tuum Syon... (CAO 1293). /f. 11/ *In .II^o. conventu*: A. Ave gratia plena dei genitrix virgo... (ProVic 213). *In .III^o. conventu*: A. Responsum accepit Symeon a Spiritu Sancto... (CAO 4639). /f. 11^v/ *In .III^o. conventu*: A. Ecce Maria <venit> ad templum cum puero... (ProVic 216).
39. *Ad introitum ecclesie*: RS. Odie Maria virgo. *Versiculum ante altare beate Marie*: Simeon iustus (CAO 6852).
40. *In reversione*: A. Tu princi<patum ..> (Cf. n. 8).

DOMINICA IN .LXX^a. ET IN .LX^a. ET IN .L^a.

41. A. Cum sederit filius hominis... (CAO 2032). /ff. 12-12^v/

FERIA .IIII^a. IN CAPUD IEIUNII

42. A. Exaudi nos domine quoniam benigna est... PS. Salvum me fac deus. Seculorum. Amen. (CAO 2770, Ps 68).
43. *Dum cineres dantur*: A. Immutemur habitu in cinere et cilicio... (CAO 3193). /f. 13/
44. *In exitu ecclesie*: A. Iuxta vestibulum et altare... (CAO 3554).
45. *Alia* A. Dimitte nobis domine debita nostra sicut... (CAO 2238).
46. *In ecclesia beati Iacobi*: <A.> Beati paci<fici...> (CAO 1588).
VR. Ora pro nobis beate Iacobe.
OR. Esto domine (SupGre 188?).
47. *Postea prostrati faciant orationem pro defunctis*:
Pater noster. Et ne <nos inducas...>.
PS. De profundis (Ps 129).
VR. Requiem eternam.
OR. Fidelium deus (SupGre 1437).
48. *Item duo <cantores> incipiant letaniam*: /f. 13^v/
Kirieleyson. Christeleyson.
Christe audi nos.
Pater de celis deus . miserere nobis.
Fili redemptor mundi deus . miserere nobis.
Spiritus Sancte deus . miserere nobis.
Sancta Trinitas unus deus . miserere <nobis>.
49. Sancta Maria . ora pro nobis.
Sancta Dei genitrix . ora <pro nobis>.
Sancta Virgo virginum . ora <pro nobis>.
Sancte Michael . ora <pro nobis>.
Sancte Gabriel . ora <pro nobis>.
Omnes sancti angeli et arcangeli . orate <pro nobis>.
Omnes sancti beatorum spirituum ordines . orate <pro nobis>.
50. Sancte Iohannes baptista . ora <pro nobis>.

- Omnes sancti patriarche . orate pro nobis.
 Sancte Petre . ora <pro nobis>.
 Sancte Paule . ora <pro nobis>.
 Sancte Andrea . ora <pro nobis>.
 Sancte Iohannes . ora <pro nobis>.
 Sancte Iacobe . ora <pro nobis>.
 Sancte Iacobe . intercede pro nobis.
 Omnes sancti apostoli et evangeliste . orate <pro nobis>.
 Omnes sancti discipuli domini . orate <pro nobis>
 Omnes sancti Innocentes . orate <pro nobis>.
51. Sancte Stephane . ora <pro nobis>.
 Sancte Stephane . intercede pro nobis.
 Sancte Saturnine ora <pro nobis>.
 Sancte Laurenti . ora <pro nobis>.
 Sancte Vicenti . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti martires . orate <pro nobis>.
52. Sancte Martine . ora <pro nobis>.
 Sancte Agustine . ora <pro nobis>.
 Sancte Gregori . ora <pro nobis>.
 Sancte Nicholae . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti pontifices et confessores . orate <pro nobis>.
53. Sancta Maria Magdalena . ora <pro nobis>.
 Sancta Agatha . ora <pro nobis>.
 Sancta Cecilia . ora <pro nobis>.
 Sancta Lucia . ora <pro nobis>.
 Omnes sancte virgines . orate <pro nobis>.
 Omnes sancti . orate <pro nobis>.
54. Propicius esto . parce nobis domine.
 Ab insidiis diaboli . libera nos domine.
 A dampnatione perpetua . libera <nos domine>.
 Per misterium sancte incarnationis tue . libera <nos domine>.
 Per passionem et sanctam crucem tuam . libera <nos domine>.
 Per gloriosam resurrectionem tuam . libera <nos domine>.
 Per admirabilem ascensionem tuam . libera <nos domine>.
 Per gratiam Sancti Spiritus paracliti . libera <nos domine>.
 In de iudicii . libera <nos domine>.
55. Peccatores . te rogamus audi nos.
 Ut pacem nobis dones . te rogamus <audi nos>.
 Ut misericordia et pietas tua nos custo<diat> . te rogamus audi nos>.
 Ut ecclesiam tuam sanctam re<gere> et de<fensare> digneris . te
 <rogamus audi nos> . /f. 14/
 Ut dompnum apostolicum et omnes gradus ecclesiae in sancta religione
 conser<vare> digneris . te <rogamus audi nos>.
 Ut episcopos et abbates nostros¹⁹ et omnes congregationes illis commis-

19. Els «abbates nostros» són els de la canònica de Sant Serní i del monestir de la Daurada, els quals, juntament amb les comunitats respectives, almenys en les processons de les lletanies d'abans de l'Ascensió, participaven en les grans cerimònies catedralícies.

sas . in sancta religione conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut regibus et principibus nostris pacem et veram concordiam atque victoriam donare digneris . te <rogamus audi nos>.

56. Ut congregationes omnium sanctorum in tuo servicio conser<vare> digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut cunctum populum christianum precioso sanguine tuo redemptum con<servare> digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut animas nostras et parentum nostrorum ab eterna dampnatione eripias . te <rogamus audi nos>.

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas . te <rogamus audi nos>.

Ut locum istum et omnes habitantes in eo . visitare et consolare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut fructus terre dare et conser<vare> digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut oculos misericordie tue super nos reducere digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut obsequium servitutis nostre rationabile facias . te <rogamus audi nos>.

57. Ut mentes nostras ad cele<stia> desi<deria> e<levare digneris> . te <rogamus audi nos>.

Ut miserias pauperum et captivorum intueri et relevare digneris . te <rogamus audi nis>.

Ut regularibus disciplinis nos instruere digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut omnibus fidelibus infirmis sanitatem mentis et corporis restituas . te <rogamus audi nos>.

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem eternam donare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut nos exaudire digneris . te <rogamus audi nos>.

Fili dei . te <rogamus audi nos>.

Agnus dei que tollis peccata mundi . parce nobis domine.

Agnus dei qui tollis peccata mundi . exaudi nos domine.

Agnus dei qui tollis peccata mundi . miserere nobis.

Kirieleison. Christeleison. Kirieleison.

DOMINICA IN .XL^a.

58. *Ad processionem*: A. Christe pater misericordiarum qui... (CAO 1784). /ff. 14^v-15/
59. *Alia* A. Ecce nunc tempus acceptabile . ecce nunc dies salutis . operemur bonum quod precipit dominus et queramus ab eo misericordiam suam . quia clemens est ad ignoscendum nos. /f. 15^v/

DOMINICA .II^a.

60. A. In die quando venerit dominus ad iudicium in magestate iudicare seculum . et stabunt ante illum omnia agmina virtutum celestium . sanctorum chori patriarcharum ac prophetarum . gloriosus apostolorum numerus martirum confessorum atque virginum . ibi adsistent omnes populi ante tantam magestatem domini nimio timore perterriti . dies illa dies ire.

dies tribulationis et angustie . dies magna /f.16/ nimium erit impiis amara . o quam felices erunt illi qui vocem illam domini meruerint audire : Venite benedicti Patris mei . percipite regnum.

DOMINICA .III^a.

61. A. Cum venerimus ante conspectum domini.../f. .16^v/... regnum . quia tunc dies erit iudicii in quo sine testibus omnia manifesta erunt (CAO 2042). /f. 17/

DOMINICA .IIII^a.

62. A. Memor humane conditionis propiciare peccatis... (ProVic 47).

DOMINICA IN PASSIONE DOMINI

63. A. In die quando venerit (Cf. n. 60).

DOMINICA IN RAMIS PALMARUM

64. A. Christe pater (Cf. n. 58).
 65. *Exeuntes ab ecclesia canonici dicant antiphonam*: / f. 17^v/ Collegerunt pontifices et pharisei... VR. Unus autem ex ipsis.../f. 18/... <P.> Ne forte <veniant...> (CAO 1852).
 66. A. Cum adpropinquaret dominus Iherosolimam... (CAO 1976).
 67. A. Cum audisset populus quia Ihesus venit... (CAO 1983). /f. 19/
 68. A. Ave rex noster fili David redemptor /f. 19^v/ mundi... (CAO 1543).
 69. A. Ante sex dies sollempnis pasche quo venit... (CAO 1407). /f. 20/
 70. A. Adpropinquante Ihesu filio David Iherosolimam... (ProVic 51).
 71. A. Veniente domino Ihesu Iherosolimam . comota est omnis civitas obviam regi humili prophetam dicentem: Filie Sion, noli timere quia rex tuus mansuetus tibi veniet sedens supra pullum /f. 20^v/ asine in magno misterio . sed hebreorum pueri precidebant ramos ferentes palmarum et olivarum . sternentes in via cum laudibus: Osanna . benedictus qui venit in nomine domini . osanna.
 72. A. Ceperunt omnes turbe descen<den>tium gaudentes... (CAO 1840). /f. 21/.
 73. A. Occurrunt turbe (CAO 4107). A. Turba multa (CAO 5256). A. Multa turba (CAO 3830).
 74. *Ante ianuam Beate Marie Deaurate dicatur*: RS. Felix namque es. VR. Ora pro clero (CAO 6725).
 75. *Ante altare duo canant versiculum*:
 <VR.> Ora pro nobis sancta dei genitrix.
 OR. Deus qui de beate Marie virginis utero... Per eundem (SGre 140).
 76. *Dum exierint ab ecclesia reverenter <dicant> antiphone . scilicet* Collegerunt cum aliis que sequuntur (Cf. nn. 65-73).
 77. *In reversione*: A. Via iustorum recta facta est. iter san[c]torum preparatum est ut ambulem de virtute in virtutem . ibi videbitur deus deorum in Syon . dominus dominatum et rex regum in milibus milium de celo des-

cendit . pro/f. 21^v/phetantibus prophetis ut gentium infulis laudibus divinis in floribus fidei . strantes publicas vias florentium . cantantes domino et dicentes: Osanna filio David . benedictus qui venit in nomine domini rex Israhel.

78. RS. Dixerut impii apud se non recte cogigantes.../f.22/...VR. Tamquam nugaces estimati sumus... P. Et gloriatur <patrem...> (CAO 6464).
79. RS. Viri impii dixerunt: Opprimamus virum iustum.../f.22^v/... VR. Hec cogitaverunt et erraverunt...P. Insipientes <et maligni...> (CAO 7905).
80. *Ad hostium ecclesie*: Gloria laus et honor... VR. Israhel es tu rex Da /f.23/vidis... <P.> Gloria <laus...> VR. Cetus in excelsis te laudat... <P.> Gloria <laus...> VR. Plebs sancti Stephani cum palmis obviverunt... <P.> Gloria <laus...> (CAO 8310).
81. *Ad introitum*: RS. Ingrescente domino. VR. Hodie redemptor mundi a seculum sedens Ierosolimam venit . hodie pro salute mundi ad passionem properantem pueri hebreorum obviam ei. <P.> Cum ramis (CAO 6961)²⁰

FERIA .V^a. IN CENA DOMINI AD MANDATUM ANTIPHONAS
/f. 23^v/

82. <A.> Cena facta sciens dominus Ihesus... VR. Venit autem /f. 24/ ad Symonem... <P.> Et ait: Qui lotus est... (ProVic 73-75).
83. A. Mandatum novum do vobis ut diligatis... PS. Beati immaculati (CAO 3688, Ps 118).
84. A. Diligamus nos in invicem quia...PS. Miserere mei (CAO 2231, Ps 50).
85. A. Ubi est karitas et dilectio ibi sanctorum.../f.24^v/...PS. Miserere mei deus miserere (CAO 5259, PS. 56).
86. A. Posquam surrexit dominus a cena...PS. Audite hec (CAO 4340, Ps. 48).
87. A. Domine tu mihi lavas pedes.../f. 25/ VR. Venit autem ad Symonem Ihesus... <P.> Respondit <Ihesus...> (CAO 2393).
88. A. Vos vocatis me magister et domine... P. Exemplum enim dedi vobis. <P.> Vos vocatis (CAO 5504).
89. A. In hoc cognoscent omnes quia mei estis.../f. 25^v/ P. (*sic*). Pacem meam do vobis pacem... <P.> In hoc (CAO 3239).
90. A. In diebus illis mulier que erat in civitate... VR. Propterea dimissa sunt ei peccata... <P.> Et osculabat (CAO 3224). /f. 26/
91. A. Maria ergo unxit pedes Ihesu... PS. Benedixisti domine terram (CAO 3699, Ps 84).
92. A. Ubi fratres in unum magnificent... <PS.> Ecce quam bonum (CAO 5261, Ps 132).
93. A. Maneat in nobis spes fides karitas... VR. Domine autem (CAO 3692).
94. A. Deus karitas est et qui manet... VR. Karitas dei diffusa... /f. 26^v/ ...P. Deus karitas est...> (CAO 2167).
95. A. Fratres perfecti estote pacem habete... (CAO 2900).
96. A. Fratres sit vobis cor unum in deum... (CAO 2902).
97. A. Omnes enim vos fratres estis et nolite... (CAO 4121).

20. La versió del CAO 6961 porta un altre verset.

98. A. Si ego dominus et magister vester... VR. Exemplum /f. 27/ enim dedi vobis... <P.> Si ego. (CAO 4889).
99. A. Mulier que erat in civitate peccatrix... VR. Et osculabatur pedes eius ... <P.> Et stans. (CAO 3822).
100. A. Congregavit nos Christus ad glorificandum... *Duo cantent subscriptos versus:* <VR.> ²¹ Congregavit nos in unum Christi... <P.> Timeamus /f. 27^v/ et amemus... VR. Una sabbati surrexit... <P.> Timeamus. VR. Duo angeli sedebant... <P.> Timeamus VR. Duobus ex discipulis in via... /f. 28/... <P.> Timeamus. VR. Sanguine suo nos redemit... <P.> Timeamus. VR. Inde petimus ab eo illuminare... <P.> Timeamus. VR. Gloriam clerus decantet Patri... /f. 28^v/... <P.> Timeamus. (CAO 1888).
101. A. Benedicat dominus corda et corpora nostra... VR. Benedicat nos deus... P. Mittat <angelos...> (CAO 1689).
102. *Hunc hymnum duo cantent reïterentur per singulos subsequentes versus:* Tellus ac ethra iubilent in magni... /f. 29/... <VR.> Hac nocte factor omnium... <P.> Tellus. <VR.> A celsis surgens dapibus... <P.> Tellus. <VR.> Pallet servus obsequia dum... <P.> Tellus. <VR.> Permite Symon ablui acta... <P.> Tellus. <VR.> Lavator thoris accubat verbique /f. 29^v/ favos... <P.> Tellus. <VR.> Trux Iuda lupe pessime... <P.> Tellus. <VR.> Nexi solvuntur hodie carnis... <P.> Tellus. <VR.> Victori mortis inclitam pangamus... <P.> Tellus. (CAO 8402).
103. *Finito mandato in clauastro dicatur:* PS. Miserere mei deus (Ps 50). Kirieleison. Christeleison. Kirieleison.
Pater noster. Et ne nos <inducas...>.
Ostende nobis <domine...>. <RP.> Et salu<tare...>.
Suscepimus deus <miserecordiam...>. <RP.> In medio templi tui. Tu mandasti man<data...>. <RP.> Custodi<re> nimis.
Domine exaudi orationem meam. <RP.> Et cla<mor meus...>.
Dominus vobiscum. <RP.> Et cum spiritu tuo. /f. 30/
OR. Adesto domine officio nostre servitutis... Quod ipse prestare dignetur...seculorum. Amen. (PontRGer XCIX n. 290)

FERIA .VI^a. IN PARASCEVE

104. *Versus a duobus dicendi sunt retro altare:* Popule meus quid feci... *Diaconus cum alio ante altare dicat:* Agnos o theos. Agnos... /f. 30^v/ ... *Conventus in choro respondeat flectendo genua:* Sanctus deus. Sanctus... VR. Quia eduxi vos per desertum... *Repetitio:* Agnos <o theos...> Sanctus <deus...>. VR. Quid ultra debui facere.../f. 31/... <*Repetitio:*> Agnos <o theos...>. Sanctus <deus...> (CAO 8450-8453).
105. *His expletis ostendant crucem et deferant eam in coro et dicant:* A. Ecce lignum crucis in quo... PS. Beati immaculati (Ps 118,1). A. Ecce lignum

21. Al manuscrit, aquesta peça, per error, és considerada una antífona i per això ve precedida d'una A.

- <crucis...>. PS. Beati qui scrutantur (Ps 118,2). A. Ecce lignum <crucis...> (CAO 2522).
106. *Postea adoretur crux a sacerdote et a ceteris et cantentur antiphone que sequuntur:*
 <A.> Adoremus crucis signaculum per quem... (CAO 1292). /f. 31^v/
107. A. Dum fabricator mundi mortis... (CAO 2453). /f.32^v/
108. A. O crux admirabile lignum in quo... (CAO 4013). /f. 32^v/
109. A. O crux admirabile lignum quia super... (CAO 4020).
110. A. O crux splendor cunctis astris mundi... (CAO 4019). /f. 33^v/
111. A. O crux veneranda , que sola fuisti digna portare regem celorum et dominum.
112. A. O crux benedicta quia in te pendit... (CAO 4017).
113. A. Tuam crucem adoramus domine tuam... (CAO 5227). /f. 33^v/
114. A. Crucem tuam adoramus domine et sanctam resurrectionem...ecce enim (CAO 1953).
115. A. Crucem tuam adoramus domine et sanctam resurrectionem...quia venit salus... (CAO 1952).
116. A. Salvator mundi salva nos qui per crucem... (CAO 4690).
117. A. Salva nos Christe salvator... (CAO 4686). /f. 34/
118. A. Crux alma fulget per quam salus... (CAO 1960).
119. A. Dulce lignum dulce clavi... (CAO 2432).
120. A. Per signum crucis de inimicis... (CAO 4264).
121. A. Adoramus te Christe benedicimus tibi... (CAO 1287).
122. A. Lignum vite /f. 34^v/ crucem tuam domine... (CAO 3628).
123. A. Per signum sancte ac venerande crucis... (CAO 4265).
124. A. Santifica nos domine signaculo... (CAO 4744). /f. 35/
125. *Hunc hymnum duo <cantores> incipiant:* Crux fidelis inter omnes... <VR.> Pange lingua gloriosi... <P.> Crux fidelis. <VR.> De parentis prothoplasti... <P.> Crux fidelis. /f. 35^v/ <VR.> Hoc opus nostre salutis... <P.> Crux fidelis. <VR.> Quando venit ergo sacri... <P.> Crux fidelis. <VR.> Vagit infans inter arta... <P.> Crux fidelis. (CAO 8290, AH 50, 71). /f. 36/
126. *Item hymnus iste a duobus dicatur:* Luxtra sex qui iam peracta... <P.> Crux fidelis. <VR.> Hic aceto fel arundo... <P.> Crux fidelis. <VR.> Flecte ramos arbor alta... <P.> Crux <fidelis>. /f. 36^v/ <VR.> Sola digna tu fuisti... <P.> Crux fidelis. <VR.> Gloria et honor dei... Amen. (CAO 8339, AH 50, 71)
127. *Adorata cruce sacerdos cum diacono deferat eam in loco constituto incipiente coro:* A. Super omnia ligna cedrorum... (CAO 5061).

IN DIE PASCHE

128. *Hec antiphona dicatur in coro ante processi <onem> et in dominicis diebus usque in octabas Pentecostes:* /f. 37/ <A.> Vidi aquam egredientem de templo... <VR.> Hec dies quam fecit <dominus...>. Gloria. Seculorum. Amen. (CAO 5403)
129. *Ad processionem in .I^o.conventu:* A. Vespere sabbati que lucessit... (CAO 5371). /f. 37^r/

130. *In .II^o. <conventu>*: A. Venit Maria Magdalena et altera Mari videre sepulcrum . invenerunt lapidem revolutum ab hostio monumenti . Ihesum non invenerunt . aspicientes viderunt angelum stantem . amictum stola candida . dicentem eis: Ihesum queritis viventem cum mortuis? . surrexit sicut dixerat . ecce locus ubi positus erat . alleluia. /f. 38/
131. *In .III^o. <conventu>*: A. Stetit angelus ad sepulcrum domini stola... VR. Crucifixum in carne... <P.> Nolite me<tuere> (CAO 4858). /f. 38^v/
132. *In .III^o. <conventu>*: RS. Et valde mane. VR. Mulieres (CAO 6676).
133. *Ad introitum ecclesie*: A. Christus resurgens ex mortuis iam non moritur... *Versiculum ante altare beati Stephani .III^{or}. cantabunt*: Dicant nunc iudei quomodo... <P.> Quod enim (CAO 1796).
134. *In reversione*: A. Tu princi<patum tenes> (Cf. n. 8).

IN OCTABAS PASCHE

135. *Antiphona ad processionem*: Postquam resurrexit a mortis... /f. 39-39^v/... (CAO 4339).
136. A. In die resurrectionis mee dicit dominus... (CAO 3222).

DOMINICA .II^a. POST PASCHA

137. A. Cum rex glorie Christus infernum... (ProVic 101). /f. 40/

DOMINICA .III^a. POST PASCHA

138. A. Longo contritus carcere. Filius dei dominus noster resurgens a mortuis /f.40^v/ alleluia . alleluia . ostendens apostolis dira clavorum vulnera in membris suis . dicens: Pax vobiscum . alleluia . alleluia. Quia ego vici mundum et surrexi . alleluia . alleluia . et vos testificate mundo resurrectionem meam . alleluia . alleluia. Et dum dixisset hec verba . illi intuentibus . apertis sibi celis ferebatur in nube . et consedet in trono regni . alleluia . alleluia . alleluia . alleluia. /f. 41/
139. *Quidam dicunt*: A. In die resurrectionis (Cf. n. 136), *et alia*: Ego sum alpha et o<mega> (CAO 2589).
140. *Prescripte antiphone reiterentur per totam Resurrectionem in dominicis diebus . usque in Ascensionem. Sed hec antiphona*: Vidi aquam (Cf. n. 128) *dicatur usque ad dominicam in qua cantatur*: <RS.> Deus omnium <exauditor est...>²² (CAO 6430).

IN TRASLATIONE SANCTI STEPHANI²³

141. *Ad processionem in prima et in .II^a. porticu*: A. Postquam resurrexit (Cf. n. 135). *In .III^a.*: RS. Stephanus servus dei. VR. Cum igitur saxorum (Cf. n. 17). *In .III^a. porticu*: RS. Sancte dei. VR. Ut tuo (Cf. n. 17).

22. Aquest responsori és el primer de la sèrie *Responsoria de Libro Regum*, la qual era cantada en començar la lectura d'aquests llibres bíblics, després de l'octava de la Pentecosta.

23. Sobre aquesta festivitat, vegeu la nota 7.

142. *Ad introitum ecclesie*: RS. Martir domini. *Versiculum ante altare*: O beate Stephane (Cf. n. 7). *In reversione*: A. Tu principatum (Cf. n. 8).

FERIA .II^a. IN LETANIIS

143. *Dicta .VI^a. dicatur in choro hec antiphona*: Exurge domine adiuva nos... (CAO 2822). PS. Deus auribus (Ps 43). Gloria. Seculorum. Amen.
144. *Tunc canonici prostrati in coro dicant*:
 Kirieleison. Christeleison. Kirieleison.
 Pater noster. Et ne nos <inúcas...>.
 <PS.> Deus misereatur nostri (Ps 66).
 <VR.> Et veniat super <nos... RP.> Et salu<tare tuum...>.
 <VR.> [Domine deus virtutum conver<te...>] <VR.> Ostende faciem tua<m et...>.
 Domine exaudi orationem <meam>. Et cla<mor meus...>.
 Dominus vobiscum. Et cum <spiritu...>.
 OR. Mentem familie tue quesumus domine , intercedente beato Stephano... (SGre 466).
145. [*Dicta vero oratione , cum congregati fuerint conventus Beate Marie et Sancti Saturnini , illi de Sancto Saturnino debent legere unam leccionem in choro , et ante altare unum evangelium. Hoc autem dicto , debemus exire de ecclesia cum uno vexillo et cum reliquiis quas debet deferre quidam canonicus noster sacerdos. Verumptamen canonici Sancti Saturnini debent antecedere , monachi vero in medio , nos autem novissimi. Canonicus tamen noster qui defert reliquias debet ire inter monachum et canonicum Sancti Saturnini qui deferunt reliquias suas , ita quod unus illorum vadat a dextris et alius a sinistris. Processionem primum debemus facere ad Sanctum Saturninum et debemus ibi esse donec missa sit celebrata. Aqua vero benedicta debet deferri his tribus diebus.*]²⁴ /f. 41^v/
146. *In exitu ecclesie*: A. Exite sancti , orate ad dominum pro populo et pro plebe ista que circumdat nos , alleluia.
147. A. Ego sum deus patrum vestrorum dicit dominus... (CAO 2591).
148. A. Populus Syon convertimini ad dominum... (CAO 4314). /f. 42/
149. A. Domine deus noster qui cum patribus nostris mirabilia... (CAO 2336).
150. A. Confitemini domini filii Israhel quia non est... (CAO 1879). /f. 42^v/
151. A. Parce domine , parce populo tuo quem redemisti... (CAO 4219).
152. A. Exclamemus omnes ad dominum dicentes... (CAO 2780).
153. A. Domine imminuti sumus propter peccata /f. 43/ nostra ... (CAO 2347).
154. A. Iniquitates nostre domine multiplicatae sunt super... (CAO 3346).
155. *In honore Sancti Quintini*: A. Iste sanctus digne (CAO 3432).²⁵
156. *In honore Sancti Petri Coquinarum*: A. Dum duce<re>tur Petrus. *Requiere in antea in natale eiusdem* (Cf. n. 253). /f. 43^v/
157. *Ad introitum ecclesie*: RS. O claviger. VR. Ut tecum (CAO 6271).
158. *Cum exierint ab ecclesia reiterentur antiphone , scilicet*: Exite sancti (Cf. n. 146) *et alie que necessarie fuerint usque ad locum constitutum.*

24. Nota afegida en el marge inferior amb lletra de mitjan segle XIII.

25. Sobre aquesta església, vegeu la nota 8.

159. *In honore Sancte Marie Hospitalis Mainaderie*: A. Salve Regina (Cf. n. 266).
160. *In reversione dicatur communis letania* (Cf. nn. 48-57).
161. *In exitu ecclesie Sancti Saturnini reiterentur antiphone . scilicet*: Exite sancti (Cf. n. 146) *et que necessarie fuerint*.
162. *Ad Sanctum Saturninum Tauri*: A. O fortis athleta (Cf. n. 271).
163. *Ad Sanctum Quintinum*: A. Iste sanctus digne (Cf. n. 155). <A.> Oremus dilectissimi (Cf. n. 253). *Alia* A. Omnipotens deus (Cf. n. 255). *Alia* A. Dimitte nobis domine (Cf. n. 45).
164. A. Deus qui es benedictus in secula seculorum suscipe... (CAO 2181). /f. 44/
165. *Ad introitum ecclesie Sancti Stephani*: RS Sancte dei. VR. Ut tuo propiciatus (Cf. n. 17) *duo canant in choro. Postea dicatur nona*.

FERIA .III^a. <IN LETANIIS>

166. *Dicta .VI^a. dicatur in coro hec antiphona*: Propicius esto domine peccatis... (CAO 4393). PS. Deus venerunt gentes (Ps 78). Gloria. Seculorum. Amen.
 Kirieleison. Christeleison. Kirieleison.
 Pater noster. Et ne nos <inducas...>.
 <PS.> Deus misereatur nostri (Ps 66).
 <VR.> Et veniat super nos <misericordia... RP.> Et salutare tuum <da...>.
 <VR.> Domne deus virtutum <converte... RP.> Ostende faciem tuam <et...>.
 Domine exaudi oracionem <mcam>. Et clamor <meus ad te...>.
 Dominus vobiscum. Et cum <spiritu tuo>.
 OR. Mentem familie tue quesumus domine . intercedente beato Stephano... (Cf. n. 144). /f. 44^v/
167. *Congregatis conventibus Sancte Marie . et Sancti Saturnini in [.....]*²⁶ *hec leccio legatur*:
 [Leccio Danielis phophete.]²⁷ In anno .I^o. Darii filii Assueri . de semine medorum...omne malum /f. 46/²⁸ hoc venit super nos... (Dan 9, 1-22).
168. *Dehinc legatur ut epistola*: Numquid scis quia egressus sum ut docerem te . et intelligeres... (Dan 9, 22-24).
169. *Postea legatur evangelium*. [Secundum Matheum. Videns turbas Ihesus ascendit in montem.] (Mt. 5, 1; Cf. n. 4).²⁹
170. [Lecta leccione et evangelio debemus exire cum tribus vexillis et cum reliquiis sicut preterita die.]³⁰ /f. 45/
171. [[*Feria .III^a. rogationum hec lectio legatur in choro*]

26. Mot de 5-6 lletres esborrat i totalment illegible. Segurament deia «choro».

27. Mots afegits coetàniament en la part superior del foli.

28. El text passa del f. 44^v al 46. Al mig el mateix copista del manuscrit intercallà el f. 45-45^v que conté les lectures dels núms. 171-173.

29. Aquest afegitó fou posat pel mateix copista en el marge inferior del foli.

30. Rúbrica afegida al marge inferior per la mateixa mà de l'afegitó núm. 145.

[Leccio Iohelis propheta.] ³¹ Verbum domini quod factum est ad Io[h]el filium... (Joel 1, 1-2, 7). /f. 45^v/

172. *Dehinc legatur ut epistola:* Viri in viis suis gradientur . et non declinant... (Joel 2, 7-11).
173. *Postea legatur evangelium.* Secundum Matheum. In illo die exiens Ihesus de domo sedebat secus mare. *Quere in principio.*] (Cf. n. 5).³² /f. 46^v/
174. *In exitu ecclesie dicatur:* A. Cum iocunditate exhibitis et cum gaudio... (CAO 2015).
175. A. Domine non est alius preter te . et quia tibi... (CAO 2360).
176. A. Exaudi domine deprecationem servorum tuorum... (CAO 2766). /f. 47/
177. A. Miserere domine plebi tue super quam invocatur... (CAO 3772).
178. A. Deprecamur te domine in omni misericordia tua... (CAO 2151). /f. 47^v/
179. A. Multa sunt domine peccata nostra . tibi peccavimus... (CAO 3829).
180. A. Peccavimus domine . peccavimus tibi . parce peccata... (CAO 4258). /f. 48/
181. A. Peccavimus domine et tu iratus es nobis... (CAO 4257).
182. A. Invocantes dominum exclamemus ut respiciat... (CAO 3400). /f. 48^v/
183. A. Iste sanctus digne (Cf. n. 155).³³
184. RS. Muro tuo inexpugnabili circumcinge nos... VR. Erue nos in mirabilibus... P. Libera (CAO 7192).
185. RS. Civitatem istam tu circumda.../f. 49/...VR. Avertatur obsecro furor tuus... P. Exaudi (CAO 6291).
186. A. Timor et tremor venit in Ninive... (CAO 5153). /ff. 49^v-50/
187. A. Niniven civitas magna . ubi populus ieunabat et orabat dicens: Domine . domine . invocamus te. Et dominus exaudivit eos et liberavit eos . Alleluia.
188. *Cum pervenerint ad locum constitutum . clerus dicat hanc antiphonam:* Custodi domine gregem istum . auge fidem ut gaudentes dicant: Alleluia.
189. VR. Hic accipiamus benedictionem a domino. <RP.> Et misericordiam a deo salutari suo.
Domine exaudi oracionem <meam>. Et clamor <meus...>.
Dominus vobiscum.
Oremus.
Presta quesumus omnipotens deus ut qui in afflictione... (SGre 472)/f. 50^v/
190. *Qui lecturus est leccionem dicat:* Domine iube benedicere. <BNO.> Ad gaudia paradisi perducatur nos misericordia Christi.
191. Sermo sancti Augustini episcopi. Audivimus evangelistam dicentem . fratres karissimi . nolite iudicare.../f. 51-51^v/...per omnia secula seculorum. Amen. (PL 39 col. 1871-1873).³⁴

31. Mots afegits pel mateix copista del manuscrit en la part superior del foli.

32. Els mots «Quere in principio» són un afegitó un xic posterior al text primitiu, fet quan hom afegí el primer quadern al manuscrit. Al principi el compilador segurament només havia previst lectures per a la fèria III, i després afegí les dues lectures del f. 45-45^v per a aquesta fèria, amb la intenció de passar les dues primeres, núms. 168-169, a la fèria II, cosa que no obstant no quedà massa clara en les rúbriques, excepte per al text evangèlic en la rúbrica de la peça núm. 4.

33. Aquesta antifona en la processó de la fèria II era cantada en passar davant l'església de Sant Quintí.

34. Aquest text en realitat és el sermó 148 de Cesari d'Arle.

192. *Finita leccione . fiat semo ad populum . quo finito . duo incipiant has preces,*³⁵
 Dicamus omnes: Domine miserere.
 Ex toto corde et ex tota mente deprecamur te. Domine <miserere>.
 Pro altissima et benigna constitutione invo/f. 52/camus te. Domine <miserere>.
 Pro sancta ecclesia catholica que est in toto orbe constituta . deprecamur te. Domine <miserere>.
 Pro pastore nostro et omni clero eius . quia potens es. Domine <miserere>.
 Pro rege et omni populo christiano . quia magnus es. Domine <miserere>.
 Pro doctore³⁶ nostro et omni congregatione eius . deposcimus te. Domine <miserere>.
 Pro loco nostro et omnibus habitantibus in eo . deprecamur te. Domine <miserere>.
 Pro his qui infirmantur ac diversis langoribus detinentur . /f. 52^v/ sana eos. Domine <miserere>.
 Pro remissione peccatorum et comendatione eorum . invocamus te. Domine <miserere>.
 Pro requie defunctorum et indulgentia penitentium . quia pius es. Domine <miserere>.
193. *In reversione letania a duobus dicenda:*
 Rex kirie . kirie eleison.
 Christe audi nos.
 Sancta Maria . ora pro nobis.
 Rex virginum deus immortalis . servis tuis semper miserere.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta dei genitrix . ora pro <nobis>.
 Sancta virgo virginum . ora pro <nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>. /f. 53/
 Sancte Michael . ora pro nobis.
 Rex archangelorum deus immortalis . servis tuis miserere.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Gabriel . ora pro nobis.
 Rex angelorum deus <immortalis...>.
 Sancte Raphael . ora pro nobis.
 Rex archangelorum deus <immortalis...>.
 Omnes sancti angeli et archangeli . orate pro nobis.
 Rex angelorum deus immortalis . servis tuis semper miserere.
194. Sancte Iohanne Baptista . ora pro nobis.
 Rex prophetarum deus immortalis . servis tuis semper miserere.
 Rex kirie . <kirie...>.

35. Sobre aquestes i les altres «preces» del manuscrit, vegeu l'estudi de M. Huglo esmentat a la nota 3.

36. En el manuscrit Londres, BMus Harley 4951 f. 234, en lloc del «doctore» hi ha el mot «abbate». Ens escapa la raó i el sentit d'aquest canvi de mots.

Omnes sancti patriarche et prophete . orate pro nobis.

Rex /f. 53^v/ patriarcharum deus immortalis . servis tuis semper miserere.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Petre . ora pro nobis

Rex apostolorum deus immortalis . servis tuis semper miserere.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Paule . ora pro nobis.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Andrea . ora <pro nobis>

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Iohannes . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Iacobe . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Philippe . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Bartholome . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Mathee . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Thoma . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Iacobe . <ora pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Symon . <ora pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Tadde . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Mathia . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Barna<ba> . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Lucha . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Marche . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Omnes sancti apostoli et evangeliste . orate pro nobis.

Rex apostolorum deus immortalis . <servis...>.

Rex kirie . <kirie...>.

195. Sancte Stephane . ora pro nobis.

Rex martirum deus immortalis . servis tuis semper miserere.

Rex kirie . <kirie...> . /f. 54/.

Sancte Stephane intercede pro <nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Saturnine . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Line . ora <pro nobis>.

Rex kirie . <kirie...>.

- Sancte Clete . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Clemens . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Sixte . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Corneli . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Cipriane . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Laurenti . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Vicenti . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Ypolite . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
196. Sancte Antonine . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Dionisi cum sociis tuis . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Maurici cum sociis tuis . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Gervasi et Prothasi . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Iuliane . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Iohanes et Paule . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Cosma et Damiane . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Marcellini et Petre . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Iuste et Pastor . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Nazari et Celse . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancti Fabiane et Seba<stiane> . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Thoma . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Omnes sancti martires . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
197. Sancte Marcialis . ora pro nobis.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Rex confessorum deus <immortalis . servis tuis semper miserere>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Hylari . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.

Sancte Martine . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Silvester . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Gregori . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Ambrosi . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Salvi . ora <pro nobis>. ³⁷
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Exuperi . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Augustine . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>. /f. 54^v/
 Sancte Ieronime . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Germane . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Nicholae . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Fronto . ora <pro nobis>. ³⁸
 Rex kirie . <kirie...>.
 Omnes sancti pontifices et confessores . orate pro nobis.
 Rex confessorum <deus immortalis . servis tuis semper miserere>.
 Rex <kirie . kirie...>.
 [Rex confessorum <deus immortalis...>] ³⁹
 198. Sancte Geralde . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Benedicte . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Maure . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Placide . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Egidi . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Antoni . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancte Columbane . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Omaes sancti monachi et heremite . orate pro nobis.
 Rex confessorum <deus immortalis . servis tuis semper miserere>.
 Rex kirie . <kirie...>.

37. Salvi i Exuperi són els bisbes tolosans dels anys 383-388 i 405-411/2, respectivament. Cf. PH. WOLFF, *Le Diocèse de Toulouse*, París 1983, p. 283.

38. Deu ésser el bisbe de Perigús, el nom del qual figura en els missals tolosans dels segles XIV-XVI. Agraïm a Mgr. Martimort aquesta informació.

39. Afegit fet pel mateix copista del manuscrit, segurament per a esmenar un oblit.

199. Sancta Maria Magdalena . ora pro nobis.
 Rex virginum deus immortalis . servis tuis semper miserere.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Felicitas . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Perpetua . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Agata . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Agnes . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Cecília . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Katerina . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Margarita . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Lucia . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Scolastica . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Anastasia . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...> . /f. 55/
 Sancta Eulalia . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Eufemia . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Petronilla . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Praxedis . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Sancta Fides . ora <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Omnes sancte virgines . orate <pro nobis>.
 Rex kirie . <kirie...>.
 Omnes sancti . orate <pro nobis>.
 Rex regum <deus immortalis . servis tuis semper miserere>.
 200. *Ad hostium ecclesie duo <cantores> capis sericis induti cantent: Agnus dei qui tollis peccata mundi . miserere nobis.*⁴⁰
 Suscipe deprecationem nostram qui sedes ad dexteram Patris.
 Agnus dei <qui tollis>.
 201. *In introitu: Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum. Amen.*
 202. *Hec letania dicatur in choro:*⁴¹

40. Al marge esquerra, en lletra un xic posterior, hi ha escrit «II Toni».

41. Al marge esquerra porta escrit «Primi Toni», afegitò degut a la mateixa mà de la nota posada al marge de la peça núm. 200.

Sancte sanctorum . misere<re> nobis.
 Sancta Maria . intercede pro nobis.
 Sancta dei /f. 55v/ genitrix . intercede pro nobis.
 Sancta Virgo virginum . intercede pro nobis.
 Sancte Michael . interce<de> pro nobis.
 Sancte Gabriel . intercede pro nobis.
 Omnis chorus angelorum . intercede pro nobis.
 Sancte Iohannes Baptista . intercede pro nobis.
 Omnis chorus prophetarum . intercede pro nobis.
 Sancte Petre . intercede pro nobis.
 Sancte Paule . intercede pro nobis.
 Sancte Iohannes . intercede pro nobis.
 Omnis chorus apostolorum . intercede pro nobis.
 Sancte Stephane . intercede pro nobis.
 Sancte Stephane . intercede pro nobis.
 Sancte Saturnine . intercede /f. 56/ pro nobis.
 Sancte Clemens . intercede pro nobis.
 Omnis chorus martirum . intercede pro nobis.
 Sancte Marcialis . intercede pro nobis.
 Sancte Hylari . intercede pro nobis.
 Sancte Augustine . intercede pro <nobis>.
 Omnis chorus confessorum . intercede pro nobis.
 Sancta Maria Magdalena . intercede pro nobis.
 Sancta Agata . intercede pro nobis.
 Sancta Cecilia . intercede pro nobis.
 Omnis chorus virginum . intercede pro nobis.
 Omnes sancti . intercedite pro nobis.
 Omnes sancti . intercedite <pro nobis>.
 Exaudi deus. RP. Voces nostras.
 Exaudi Christe. RP. Miserere nobis.
 Exaudi deus. RP. Orationem populi tui.
 Kirieleison. /f. 56v/ Christeleison. Kirieleison.

203. OFFICIUM. Exaudivit de templo sancto suo... PS. Diliam te domine.
 Gloria. Seculorum. Amen. (AMS 94a, Ps 17)
204. Kirieleison.⁴²
205. Alleluia. <VR.> Quis vestrum habebit amicum et ibit ad illum media nocte et dicet illi: Amice . quomoda michi tres panes . /f. 57/ quoniam amicus meus venit ad me et non habeo quod ponam ante illum.
206. OFF. Confitebor domine nimis in hore meo ... VR. Adiuvam me domine deus meus.../.57v/... VR. Qui insurgunt in me confundantur... <P.> Ut salvum (AMS 94b).
207. COM. Petite et accipietis . querite et invenietis... (AMS 94b).
- FERIA .III^a. <IN LETANIIS>
208. Dicta .VI^a.: A. Sanctus deus . sanctus fortis . sanctus et immortalis . qui

42. És el Kyrie «Rex magne». La melodia d'aquesta peça ha estat publicada per G. PRADO, *Supplementum ad Kyriale ex codicibus hispanicis excerptum*, Paris-Tournais-Roma 1934, p. 4, Kyrie II.

- tollis peccata mundi mise/f. 58/rere nobis. PS. Exurgat (Ps 67). Seculorum. Amen.
209. *Preces et orationem require retro in feria tertia* (Cf. n. 192).
210. *In exitu ecclesie*: A. De Iherusalem exeunt reliquie... (CAO 2109).
211. A. Exaudi domine deprecationem. *Require retro in feria .III^a*. (Cf. n. 176).
212. A. Exaudi deus deprecationem nostram et propicius... (CAO 2765).
213. *[Isto vero die . cum monachi venerint ad nos . debemus exire hinc inde apud Castrum Narbonense cum illis et deinde ad locum constitutum . et debemus deferre crucem maiorem et unum vexillum tantum cum aqua benedicta . et debemus redire cum dictis conventibus ad Beatam Mariam et ibi audire missam.]*⁴³ /f. 58^v/
214. A. Incina domine aurem tuam et audi . respice... (CAO 3315).
215. A. Domine si iratus fueris adversum nos... (CAO 2385). /f. 59/
216. A. Factum est. VR. Propterea. *Require in antea in festo Sancti Michaelis*.⁴⁴ (Cf. n. 265).
217. *In honore Sancte Marie Palatii*: A. Mater Christi gloriosa . ora pro populo . interpella pro clero . intercede pro electorum choro . exora pro devoto femineo sexu . sentiant omnes tuum iuvamen quicumque devote celebrant tuam commemorationem.⁴⁵
218. A. Michael Gabriel (CAO 3755).
219. A. Dum sacrum misterium (CAO 2469).
220. A. Iste sanctus digne (CAO 3432).
221. A. Salvator /f. 59^v/ mundi salva nos (Cf. n. 116).
222. A. O quam clarus est sydereus.
223. A. Sanctum et verum lumen (CAO 4768).
224. A. Filie Iherusalem (CAO 2877).
225. A. In civitate domini clara (CAO 3210).
226. A. Isti sunt viri sancti (CAO 3448-3449).
227. A. Gaudete in celis.
228. A. O quam gloriosum est regnum (CAO 4063).
229. A. Alme confessor domini.
230. A. Sint lumbi vestri (CAO 4967).
231. A. Tota pulchra es. *Require in antea* (Cf. n. 262).
232. *In reversione <dicatur> letania ut in secunda feria*. (Cf. n. 193) *Ad hostium ecclesie Beate Marie Deaurate*: Agnus dei . et ea que sequuntur.

IN VIGILIA ASCENSIONIS DOMINI

233. OFFICIUM. Omnes gentes plaudite manibus iubilare... PS. Subiecit. Seculorum. Amen. (AMS 101^{bis} S; Ps. 46,4)
234. Alleluia. VR. Pater cum essem cum eis ego autem... (AMS 101^{bis} R).
235. OFFERTORIUM. Ascendit /f. 60/ deus in iubilacione dominus... VR.

43. Nota afegida al marge inferior del f. 58. És de la mateixa mà que els afegitons núms. 145 i 170.

44. Aquesta antifona devia ésser cantada en passar davant la Porta Narbonesa, anomenada també Porta de Sant Miquel. Agraïm aquesta informació al Sr. Pierre Gérard.

45. Sobre aquesta església, vegeu la nota 10.

- Omnes gentes plaudite manibus... VR. Quoniam dominus sum<m>us...
VR. Subiecit populus nobis et gentes... (AMS 102^a). /f. 60^v/
236. COM. Non vos relinquam orphanos - veniam... (AMS 101^{bis} C).
237. *In exitu ecclesie Sancte Marie Deaurate reiteretur antiphona De Iherusalem exeunt reliquie* (Cf. n. 210) *et que necessarie fuerint . et cetere communes sicut retro in feria .II^a. notatum est* (Cf. n. 143).
238. *Ad introitum ecclesie Sancti Stephani*: RS. Ecce iam coram te. VR. Karitatis gratia repletus. P. Ut qui pro te (Cf. n. 6).

IN ASCENSIONE DOMINI

239. *In .I^o. et in .II^o. conventu ad processionem*: A. Postquam resurrexit. (Cf. n. 135). *In .III^o.*: RS. Omnis plenitudo. VR. A summo celo (Cf. n. 243). *In .III^o.*: RS. Tempus est. VR. Pacem meam (CAO 7758-7759).
240. *Ad introitum ecclesie*: RS. Viri galilei. VR. Duo viri .III^{or} cantabunt (Cf. n. 245).
241. *In reversione*: A. Beatus Stephanus (Cf. n. 16).

DOMINICA INFRA OCTABAS ASCENSIONIS

242. *Anthipona ad processionem*: Cum venerit Paraclitus ille arguet /f. 61/ mundum de peccato et de iusticia et de iudicio . de peccato quidem quia non crediderunt in me . de iusticia vero quia ad Patrem vado et iam non videbitis me . de iudicio autem quia princeps mundi huius iudicatus est . alleluia . alleluia.
243. RS. Omnis pulcritudo domini. VR. A summo celo (CAO 7320).
244. A. Cum autem venerit Paraclitus (CAO 1991).
245. *Ad introitum*: RS. Viri galilei. VR. Duo viri astiterunt. P. Quemadmodum⁴⁶ (CAO 7904). /f. 61^v/

IN DIE SANCTO PENTECOSTES

246. *In .I^o. et in .II^o. conventu*: A. Spiritus Sanctus hodie etherea... (ProVic 159) /f. 62/ *In .III^o.*: RS. Repleti sunt omnes. VR. Loquebantur (CAO 7531). *In .III^o. conventu*: RS. Erant omnes apostoli. VR. Dum ergo essent discipuli.
247. *Ad introitum ecclesie*: A. Christus resurgens. *Versiculum ante altare beati Stephani*: Dicant nunc iudei .III^{or}. cantabunt (Cf. n. 133).
248. *In reversione*: A. Tu princi<patum tenes...> (Cf. n. 8).

IN OCTABAS PENTECOSTES

249. *In coro*: A. Vidi aquam (Cf. n. 128).
250. *Ad processionem*: A. Spiritus Sanctus . *per omnes porticus* (Cf. n. 246).

46. Al CAO 7904, el verset és precedit dels mots «Cum intuerentur...». La continuació del verset del responsori —«iuxta illos in vestimentis albis qui et dixerunt»— és posada en els marges inferiors dels ff. 60^v-61, amb lletra no molt posterior a la del manuscrit.

251. *Ad introitum ecclesie*: RS. Summe Trinitati. VR. Prestet nobis (CAO 7718).

DOMINICA I^a QUA CANTATUR RESPONSORIA
«DEUS OMNIUM»⁴⁷

252. *Antiphona in choro*: Asperges me domine ysopo et.../f. 62^v/...PS. Misere mei. Seculorum. Amen. (CAO 1494, Ps 50)
253. *Ad processionem*: A. Oremus dilectissimi nobis deum patrem... (CAO 4190).
254. *Alia*: A. /f. 63/ Signum salutis pone domine in domibus istis . ut non permittas introire angelum percucientem in domibus in quibus habitamus . de celo pone signum tuum domine et protege nos et non erit in nobis plaga nocens.

IN ALIA DOMINICA

255. A. Omnipotens deus supplices te rogamus et petimus... (CAO 4143). /ff. 63^v-64/
256. *Prescripte antiphone reiterentur in dominicis diebus usque ad Adventu Domini veluti necessarie fuerit.*

IN NATALE SANCTI IOHANNIS BAPTISTE

257. *Quidam faciunt processionem et dicunt in .I^o. et in .II^o. conventu hanc antiphonam*: Iohannes est nomen eius mysticus senatus (CAO 3498). *In .III^o.*: RS. Precursor domini venit. VR. Hic est enim propheta (CAO 7420). *In .III^o.*: RS. Ingresso Zacharia. VR. Et Zacharias.
258. *Ad introitum*: RS. Inter natos mulierum. VR. Hic venit in testimonium <dicatur> ante altare (CAO 6979).

IN NATALE SANCTI PETRI

259. A. Dum duceretur Petrus apostolus ad crucem... (CAO 2446). /ff. 64^v-65/
260. *Hanc prescriptam antiphonam dicimus in dominica circa Sancti Petri festivitatem.*

DOMINICA IN QUA CANTATUR HISTORIA
«IN PRINCIPIO DEUS DOMINUS»⁴⁸

261. *Ad processionem*: A. Ego sapientia habito in consiliis et eruditis intersum cogitationibus . dominus possedit me in inicio viarum suarum antequam quinquam faceret a principio . ab eterno ordinata sum . antequam terram faceret necdum erant abissi et ego iam concepta eram . nondum

47. Vegeu la nota 22.

48. Deu tractar-se del responsori «In principio Deus antequam» que en molts antifoners encapçala la sèrie dels «Responsoria de Sapientia», que hom començava a cantar en el primer nocturn de les matines del primer diumenge d'agost, acompanyant l'inici de la lectura del llibre bíblic de les Paràboles de Salomó.

fontes aquarum /f. 65^v/ eruperant necdum montes gravi mole constiteram . adhuc terram non fecerat nec et flumina et cardines orbis terre . quando preparabat celos aderam . quando appendebat fundamenta terre cum eo eram cuncta componens et delectabar per singulos dies ludens coram eo. VR. Beatus qui audit me . qui non vigilat ad fores meas cotidie . qui me invenerit inveniet vitam et hauriet salutem a domino. /f. 66/

IN ASSUMPTIONE BEATE MARIE

262. *Festive cum capis ecclesiasticis processionem facimus. In prima porticu dicimus hanc antiphonam:* Tota pulcra es amica mea et macula... (CAO 5162). *In .II^a.: A.* Alma redemptoris mater que /f. 66^v/ pervia... (CAO 1356). *In .III^a. porticu: A.* Quam pulcra es et quam decora ... /f. 67/ ... (CAO 4436). *In .III^a.: RS.* Veni electa mea. VR. Audi filia (CAO 7826).
263. *Ad introitum:* RS. Gaude Maria. *Versiculum ante altare beate Marie:* Gabrielem archangelum (CAO 6759).
264. *In reversione:* A. Tu princi <patum tenes...> (Cf. n. 8).

IN FESTO SANCTI MICHAELIS

265. *Anthipona quam nos dicimus in dominica circa eius festivitatem:* Factum est prelium in celo . Michael et angeli eius preliabantur cum drachone et dracho pugnabat et angeli eius . /f. 67^v/ et non valuerunt neque locus inventus est eorum amplius in celo . alleluia. Et audita est in celo magna vox sanctorum dicencium: Nunc facta est salus et virtus deo nostro et potestas Christi eius . quia proiectus est accusator fratrum nostrorum qui accusabat illos ante conspectum dei nostri die ac nocte . alleluia. VR. Propterea letamini celi et qui habitatis in eis. P. Quia proiectus. /f. 68/ Alleluia.

IN NATALE OMNIUM SANCTORUM

266. [*Festive capis ecclesiasticis processionem facimus in prima porticu:* RS. Felix namque es. VR. Ora pro clero (CAO 6725). *In .II^a.: RS.* Fidelis sermo. VR. Gaudete angeli (CAO 6733). *In .III^a.: RS.* Cives apostolorum. VR. Potestas autem (CAO 6289). *In .III^a.: RS.* Ecce iam coram te. VR. Caritatis gratia repletus (CAO 6594).
267. *Ad introitum:* RS. O constancia martirum. *Versiculum ante altare:* Nobis ergo petimus (CAO 7262).
268. *In reversione:* A. Salvator mundi] (Cf. n. 116).⁴⁹

IN NATALE SANCTI SATURNINI

269. *Scilicet summo mane missam celebramus . ituri enim sumus ad proces-*

49. Tot el contingut dels núms. 266-268, menys el títol que els encapçala, és reescrit sobre el text anterior ara completament esborrat i il·legible. La lletra és un xic posterior al text primitiu del manuscrit i, com que és de mòdul una mica més gran, ocupa part del marge dret del foli.

- sionem eiusdem sancti . et in ecclesia dicimus:* RS. Benedicti viri corpus.
VR. Christianis autem.
270. *In primo conventu:* RS. Vir apostolicus. VR. O quam prefulgida. *In .II^o:* RS. Beatissimo pontifice. VR. Gaudebat itaque populus. *In .III^o:* RS. Ante gloriosi presulis. VR. Ut autem erant michi. *In .IIII^o:* RS. O athleta invictissime. VR. Persistens gemma presulum.
271. *Ad introitum:* A. O fortis athleta. (Cf. n. 162)

INCIPIUNT ANTIPHONE BEATE GLORIOSE VIRGINIS MARIE

272. <A.> Salve regina misericordie vite dulcedo et /f. 68^v/ spes... o dulcis Maria . alleluia. Seculorum. Amen. (ProVic 202)
273. *Alia A.* Mater Patris et filia . mulierum leticia .
stella maris eximia . audi nostra suspiria . /f. 69/
regina poli curie . mater misericordie .
in hac valle miserie . sis reis causa venie.
Maria propter filium . confer nobis remedium .
bone fili prece matris . dona tuis regna Patris .
alleluia. Seculorum. Amen.
274. *Alia A.* Gaude dei genetrix virgo immaculata.../f. 69^v/...pro nobis ad dominum . alleluia . alleluia. Seculorum. Amen. (CAO 2920)
275. *Alia A.* Ave stella matutina . peccatorum medicina.../f. 70/...exaudi Maria . alleluia. Seculorum. Amen. (ProVic 203)
276. A. O Maria . mater pia . maris stella . dei cella .
mater dei . sponsa Christi . virgo digna . o benigna .
cunctis sanctis sanctior . virgo gravis et suavis .
mellis stilla dulcior . speciosa . preciosa . /f. 70^v/
generosa . gloriosa . fons misericordiae .
via vite . causa vite .
omnis bonis copia . reginarum flos cunctarum .
animarum spes lapsarum . spes reorum . <S>pes lapsorum .
angelorum indeficiens gaudium . tuo nato nos placato .
qui creavit omnia . nobisque impetra eterna gaudia.
Seculorum. Amen.⁵⁰ /f. 71/

LETANIA COMUNIS

277. Kirieleison. Christeleison.
Christe audi nos.
Christe exaudi nos.
Christe parce peccatis nostris.
Pater de celis deus . miserere nobis.
Fili redemptor mundi deus . miserere nobis.
Spiritus Sancte deus . miserere nobis.
Sancta Trinitas unus deus . miserere nobis.

50. Ací acaba la part més primitiva del manuscrit. Els dos quaderns que segueixen, ff. 71-83, són un afegitó gairebé coetani, segurament escrit pel mateix copista.

- Sancta Maria . ora pro nobis.
 Sancta dei genitrix . ora pro nobis.
 Sancta virgo virginum . ora <pro nobis>.
 Sancte Michael . ora <pro nobis>.
 Sancte Gabriel . ora <pro nobis>.
 Sancte Raphael . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti angeli et archangeli . orate pro nobis.
 Omnes sancti beatorum spirituum ordines . orate pro nobis.
 278. Sancte Iohannes baptista . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti patriarche et prophete . orate <pro nobis>.
 Sancte Petre . ora <pro nobis>.
 Sancte Paule ora <pro nobis>.
 Sancte Andrea . ora <pro nobis>.
 Sancte Iohannes . ora <pro nobis>.
 Sancte Iacobe . ora <pro nobis>.
 Sancte Philippe . ora <pro nobis>.
 Sancte Bartholomee . ora <pro nobis>.
 Sancte Mathee . ora <pro nobis>.
 Sancte Thoma . ora <pro nobis>.
 Sancte Iacobe . ora <pro nobis>.
 Sancte Symon . ora <pro nobis>.
 Sancte Mathia . ora <pro nobis>.
 Sancte Barnaba . ora <pro nobis>.
 Sancte Lucha . ora <pro nobis>.
 Sancte Marche . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti apostoli et evangeliste . orate <pro nobis>.
 Omnes sancti discipuli domini . orate <pro nobis>.
 279. Omnes sancti Innocentes . orate <pro nobis>.
 Sancte Stephane . ora <pro nobis>.
 Sancte Stephane . ora <pro nobis>.
 Sancte Saturnine . ora <pro nobis>.
 Sancte Line . ora <pro nobis>.
 Sancte Clete . ora <pro nobis>.
 Sancte Clemens . ora <pro nobis>.
 Sancte Syxte . ora <pro nobis>.
 Sancte Corneli . ora <pro nobis>.
 Sancte Cipriane . ora <pro nobis>.
 Sancte Laurenti . ora <pro nobis>.
 Sancte Vincenti . ora <pro nobis>.
 Sancte Ypolite . ora <pro nobis>.
 Sancte Antonine . ora <pro nobis>.
 Sancte Dionisi cum sociis tuis . orate <pro nobis>. /f. 71^v/
 Sancte Maurice cum sociis tuis . orate <pro nobis>.
 Sancte Gervasi et Protasi . orate <pro nobis>.
 Sancte Iuliane . ora <pro nobis>.
 Sancti Iohannes et Paule . orate <pro nobis>.
 Sancti Cosma et Damiane . orate <pro nobis>.
 Sancti Marcelline et Petre . orate <pro nobis>.

- Sancti Iusti et Pastor . orate <pro nobis>.
 Sancti Nazari et Celse . orate <pro nobis>.
 Sancti Fabiane et Sebastiane . orate <pro nobis>.
 Sancte Thoma . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti martires . orate <pro nobis>.
280. Sancte Marcialis . ora <pro nobis>.
 Sancte Ylari . ora <pro nobis>.
 Sancte Martine . ora <pro nobis>.
 Sancte Silvester . ora <pro nobis>.
 Sancte Gregori . ora <pro nobis>.
 Sancte Ambrosi . ora <pro nobis>.
 Sancte Salvi . ora <pro nobis>.
 Sancte Exuperi . ora <pro nobis>.
 Sancte Augustine . ora <pro nobis>.
 Sancte Ieronime . ora <pro nobis>.
 Sancte Germane . ora <pro nobis>.
 Sancte Nicholae . or <pro nobis>.
 Sancte Fronto . ora <pro nobis>
 Omnes sancti pontifices et confessores . orate <pro nobis>.
281. Sancte Geralde . ora <pro nobis>.
 Sancte Benedicte . ora <pro nobis>.
 Sancte Maure . ora <pro nobis>.
 Sancte Placide . ora <pro nobis>.
 Sancte Egidi . ora <pro nobis>.
 Sancte Antoni . ora <pro nobis>.
 Sancte Columbane . ora <pro nobis>.
 Omnes sancti monachi et heremite . orate <pro nobis>.
282. Sancta Maria Magdalená . ora <pro nobis>.
 Sancta Felicitas . ora <pro nobis>.
 Sancta Perpetua . ora <pro nobis>.
 Sancta Agatha . ora <pro nobis>.
 Sancta Agnes . ora <pro nobis>.
 Sancta Cecilia . ora <pro nobis>.
 Sancta Caterina . ora <pro nobis>.
 Sancta Margarita . ora <pro nobis>.
 Sancta Lucia . ora <pro nobis>.
 Sancta Scolastica . ora <pro nobis>.
 Sancta Anastasia . ora <pro nobis>.
 Sancta Eulalia . ora <pro nobis>.
 Sancta Eufemia . ora <pro nobis>.
 Sancta Petronilla . ora <pro nobis>.
 Sancta Praxedis . ora <pro nobis>.
 Sancta Fides . ora <pro nobis>.
 Omnes sancte virgines . orate <pro nobis>.
 Omnes sancti . orate <pro nobis>.
283. Propicius esto . parce nobis domine.
 Ab insidiis diaboli . libera nos domine.
 A dampnatione perpetua . libera nos domine. /f. 72/

Ab imminentibus peccatorum nostrorum periculis . libera <nos domine>.

Ab infestationibus demonum . libera <nos domine>.

A spiritu fornicationis . libera <nos domine>.

Ab appetitu inanis glorie . libera <nos domine>.

Ab omni inmundicia mentis et corporis . libera <nos domine>.

Ab ira et odio et omni mala voluntate . libera <nos domine>.

Ab inmundis cogitationibus . libera <nos domine>.

A cecitate cordis . libera <nos domine>.

A fulgere et tempestate . libera <nos domine>.

Per misterium sancte incarnationis tue . libera <nos domine>.

Per passionem et sanctam crucem tuam . libera <nos domine>.

Per gloriosam resurrectionem tuam . libera <nos domine>.

Per admirabilem ascensionem tuam . libera <nos domine>.

Per gratiam Sancti Spiritus paracliti . libera <nos domine>.

In die iudicii . libera <nos domine>.

284. Peccatores . te rogamus audi nos.

Ut pacem nobis dones . te <rogamus audi nos>.

Ut misericordia et pietas tua nos custodiat . te <rogamus audi nos>.

Ut ecclesiam tuam sanctam regere et defensare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut domnum apostolicum et omnes gradus ecclesie in sancta religione conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut episcopos et abbates nostros et omnes congregationes illis commissas in sancta religione conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut regibus et principibus nostris pacem et veram concordiam atque victoriam donare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut congregationes omnium sanctorum in tuo sancto servitio conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut cunctum populum christianum precioso sanguine tuo redemptum conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut animas nostras et parentum nostrorum ab eterna dampnatione eripiás te <rogamus audi nos>.

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas . te <rogamus audi nos>.

285. Ut locum istum et omnes habitantes in eo visitare et consolari digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut fructus terre dare et conservare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut oculos misericordie tue super nos reducere digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut obsequium servitutis nostre rationabile facias . te <rogamus audi nos>.

Ut mentes nostras ad celestia desideria erigas . te <rogamus audi nos>.

Ut miserias pauperum et captivorum intueri et relevare digneris . te <rogamus audi nos>.

Ut regularibus disciplinis nos instruere digneris . te <rogamus audi nos>

/f. 72^v/

Ut omnibus fidelibus infirmis sanitatem mentis et corporis restituas . te

- rogamus au<di nos>.
 Ut omnibus fidelibus defunctis requiem eternam dones . te <rogamus audi nos>.
 Ut nos exaudire digneris . te <rogamus audi nos>.
 Fili dei . te rogamus audi nos.
 Agnus dei qui tollis peccata mundi . parce nobis domine.
 Agnus dei qui tollis peccata mundi . exaudi nos domine.
 Agnus dei qui tollis peccata mundi . miserere nobis.
286. Christe⁵¹ audi nos.
 Kirieleison. Christeleison. Kirieleison.
 Pater noster. Et ne nos <inducas...>.
 PS. Deus in adiutorium (Ps 69). <PS.> Levavi <oculos...> (Ps 120).
 <PS.> Ad te levavi (Ps 122).
 <PS.> Iudica me (Ps 25? 42?). <PS.> Benedixisti <domine...> (Ps 84).
 <VR.> Et veniat super <nos... RP.> Et salutare tuum <da...>.
 <VR.> Memor esto congregationis <tue... RP.> Quam posse<dis-
 ti...>.
 <VR.> Domine salvos fac reges. <RP.> Exaudi <nos in die qua...>.
 <VR.> Salvos fac servos <tuos. RP.> Deus meus <sperantes...>.
 <VR.> Fiat pax <in virtute... RP.> Et habundan<tia in turri-
 bus...>.
 <VR.> Oremus pro fidelibus de<functis. RP.> Requiem <eter-
 nam...>.
287. Domine exaudi orationem <meam.> Et clamor <meus...>.
 Dominus vobiscum. Et cum spiritu <tuo>.
 OR. Deus cui proprium est misereri <semper...> (SGre 851).
288. <OR.> Omnipotens sempiternus deus qui facis <mirabilia...> (Sup Gre 1308?).
289. <OR.> Deus a quo sancta desideria <recta...> (SupGre 1343).
290. <OR.> Pretende domine famulis <et famulabus...> (SupGre 1300).
291. <OR.> Ecclesie tue domine voces placcatus admitte... (SGre 884).
292. <OR.> Deus qui es sanctorum tuorum splendor mirabilis . atque lapso-
 rum sublevator inenarrabilis . fac nos famulos tuos sancte dei genitricis
 semperque virginis Marie . et omnium sanctorum tuorum ubique tueri
 presidiis . necnon familiaritate et consanguinitate nobis coniunctis et
 omni populo christiano . cunctis insidiis fallacis inimici depulsis . con-
 cede ad celestem patriam redeundi aditum . ac defensorum omnium fide-
 lium christianorum sacri baptismatis unda renatorum animabus quiete
 perfrui sempiterna. Per. /f. 73/

DOMINICA IN RAMIS PALMARUM

293. *Cum venerit clerus ad locum constitutum dicat terciam incipiente si adest episcopo vel preposito vel Sancti Stephani canonico: Deus in adiutorium <meum...>.*

⁵¹. La *ch* del «Christe» és repetida per error.

- HYM. Nunc Sancte nobis Spiritus (AH 50,19).
 A. Pueri hebreorum tollentes ra<mos...>. PS. Legem pone (CAO 4415, Ps 118, 33).
 CAPL. Fratres hoc enim sentite in vobis...accipiens (Fl 2, 5-7).
 RS. Circumdederunt. VR. Quoniam tribulatio (CAO 6287).
Versiculum: De ore leonis (CAO 8005).
 OR. Omnipotens sempiterne deus qui humano generi... (SGre 312).
 294. *Diachonus Sancti Stephani qui lecturus est evengelium petat benedictionem amb eo qui .IIIIam. inchoavit . et versa facie ad aquilonem legat evengelium*:
 Secundum Matheum. In illo tempore. Cum appropinquasset dominus Ihesus Iherosolimis et venisset... (Mt 21, 1-9) /f. 73^v/...
 295. *Deinde fiat sermo ad populum. Finito sermone benedicantur rami*:
 <OR.> Hec tibi domine dies festa recolitur... (SRip 276).
 296. Per omnia secula seculorum. Amen.
 Dominus vobiscum. <RP. Et cum...>
 Sursum corda. <RP. Habemus...>
 Gratias agamus domino deo nostro. <VR. Dignum...>
 Vere dignum et iustum est... Domine Ihesu omnipotens eterne redemptor . qui de celis ad terras.../f. 74-74^v/... (SRip 275).
 297. OR. Deus cuius filius pro salute generis humani de celo... (SRip 274).
 298. *Benedictis ramis aspergantur aqua benedicta. Et diachonus dicat*:
 Humilitate vos <ad benedictionem>.
 <BNO.> Benedicat + vos omnipotens deus . cui ieiuniorum maceracione . presentium dierum observatione... (SupGre 1751).
 299. *In reversione*: A. Via iustorum . *quam retro requiras* (cf. n. 77). /f. 75/

CLEMENS <RECTOR>. PRIMI TONI

300. Kirieleyson. Kirieleyson. Kirieleyson.
 Christeleyson. Christeleyson. Christeleyson.
 Kirieleyson. Kirieleyson. Kirie e eleyson. (KRom Ad Lib. I) /f. 75^v/

TE CHRISTE DEUS SUPPLI<CES>. DIVERSIS TONIS

301. Kirieleyson. Kirieleyson. Kirieleyson.
 Christeleyson. Christeleyson. Christeleyson.
 Kirieleyson. Kirieleyson. Kirie e eleyson. (KRom Ad Lib. VI)

SUMME DEUS. PRIMI TONI

302. Kirieleyson. Kirieleyson. Kirieleyson. /f. 76/
 Christeleyson. Christeleyson. Christeleyson.
 Kirieleyson. Kirieleyson. Kirie e eleyson. (KRom ad Lib. II)

CUNCTIPOTENS <GENITOR>. PRIMI TONI

303. Kirieleyson. Kirieleyson. Kirieleyson.
 Christeleyson. Christeleyson. Christeleyson.
 Kirieleyson. /f. 76^v/ Kirieleyson. Kirie e eleyson. (KRom IV)

TEORICAM <PRACTICAMQUE>. PRIMI TONI

304. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie eleison.⁵²

ORBIS FACTOR. PRIMI TONI

305. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christe/f. 77/leison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison. (KRom XI)

SUMME PATER <VERUM LUMEN>. PRIMI TONI

306. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie /f. 77/ eleison.⁵³

SUMME PATER <VOCES IN IUBILO>. .VIIImi. TONI

307. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison.⁵⁴ /f. 78/

DOMINATOR DEUS. PRIMI TONI

308. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (KRom XV)

RECTOR COSMI. SECUNDI TONI

309. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieeison. Kirieleison. Kirie eleison. (KRom Ad Lib. III) /f. 78^v/

KIRIE FONS <BONITATIS>. .III. TONI

310. Kirieleisin. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (KRom II)

TE CETUS. .III. TONI

311. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.

52. La melodia d'aquesta peça ha estat publicada a l'*Appendix ad Ordinarium Missae iuxta Vaticanam editionem*, Silos 1907.

53. És el Kyrie «Summe Pater verum lumen» perquè té la mateixa melodia que el Kyrie homònim del Troper de Narbona, París BN lat. 778 f. 219.

54. Aquest Kyrie es troba al Troper de Girona, París BN n.a.l. 495 f. 14.

Christeleison. Christeleison. /f. 79/ Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e e eleison.⁵⁵

KIRIE CUNCTI<POTENS DOMINATOR?>. .III. TONI

312. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison.⁵⁶

CONDITOR POLI. .III. TONI

313. Kirieleison. Kirieleison. /f. 79^v/ Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.⁵⁷

REX MAGNE. .IIIIti. TONI

314. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (Cf. n. 204)

KIRIE DEUS <SEMPITERNE>. .IIII. TONI

315. Kirieleison. /f. 80/ Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (KRom III)

KIRIE ALTISSIMI. QUINTI TONI

316. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison. /f. 80^v/
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (KRom Ad Lib. IV)

IHESU REDEMPTOR. .VI. TONI

317. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie eleison.⁵⁸

<KIRIE...>. .SEPTIMI TONI

318. Kirieleison. Kirieleison. /f. 81/ Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie eleison.⁵⁹

55. La melodia d'aquest Kyrie sembla totalment inèdita.

56. Sembla ésser el Kyrie del trop «Cunctipotens dominator», la melodia del qual segurament encara és inèdita.

57. La melodia d'aquest Kyrie ha estat publicada per G. PRADO al *Supplementum ad Kyriale*, p. 5, Kyrie IV.

58. Cf. G. PRADO, *Supplementum ad Kyriale*, p. 6, Kyrie VI.

59. No hem sabut identificar la melodia d'aquest Kyrie, la qual segurament és inèdita.

PRINCEPS ASTRIGERAM. .VIII. TONI

319. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirie/f. 81^v/leison. Kirie e eleison.⁶⁰

KIRIE REX GENITOR. .VIIIvi. TONI

320. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie e eleison. (KRom VI)

IN ASCENSIONE DOMINI. O THEOS AGIE. .VIIIvi. TONI

321. Kirieleison. Kirieleison. Kirie/f. 82/eleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. Kirieleison. Kirie el<eison>. ⁶¹

CUNCTIPOTENS GENITOR. PRIMI TONI

322. Kirieleison. Kirieleison. Kirieleison.
Christeleison. Christeleison. Christeleison.
Kirieleison. /f. 82/ Kirieleison. Kirie e eleison (KRom IV) ⁶²

ANTIPHONA BEATE MARIE

323. O quam felix es Maria
o quam dulcis et quam pia
super omnes te elegit
rex qui cuncta regna regit.
O regina justicie
regina regis glorie
mater ad regis nuptias
nos orando suscipias.
Virgo pia nos aspectu pio
semper respicias
pio corde et affectu
dum clamamus ut venias.
Veni nosque preve/f. 83/nias
benignitatis effectum da veniam
sicienti da panem
esurienti et egenos reficias
nobis semper subvenias fons venie
tua prece nos facias
dignos divine gracie
mater misericordie . alleluia. /f. 83^v/

60. Cf. *Appendix ad Ordinarium Missae*, p. IV *, Kyrie V.

61. No ens consta que la melodia d'aquest Kyrie hagi estat publicada.

62. És el KRom IV, però, amb moltes variants.

<IN CRASTINUM OMNIUM SANCTORUM>⁶³

324. [*Hee orationes subscripte dicuntur in crastinum Omnium Sanctorum in processionibus que fiunt pro mor<tuis>*:
In primo conventu: RS. Domine deus (CAO 6491?). PS. Ad dominum cum tribularer (Ps 119).
 OR. Inclina domine aurem tuam ad preces nostras quibus... (SGre 1015).
325. [*In .II. conventu*: RS. Heu michi domine (CAO 6811). PS. Levavi oculos meos (Ps 120)].
 OR. Deus cui proprium est miserere semper et parcere... (SGre 851).
326. [*In .III. conventu*: RS. Peccatem me (CAO 7368) PS. Ad te levavi (Ps 122)].
 OR. Deus cuius miseratione anime fidelium requiescunt... (SupGre 1444). /f. 84/
327. [*In capitulo*: RS. Libera me domine (CAO 7091). PS. De profundis (Ps 129)].
 OR. Fidelium deus omnium conditor et redemptor animabus... (SupGre 1437).
328. [*Ante ianuam beati Stephani*: RS. Peccatem me. PS. Ad te levavi (Cf. n. 326)].
 OR. Absolve domine animas famulorum famularumque... (SGre 1016).
329. [*Ante ianuam beati Iacobi*: RS. Heu mihi domine. PS. Levavi oculos (Cf. n. 325).
 OR. Inclina domine. *ut supra* (Cf. n. 324)].
330. [*In cimiterio Viridarii*: RS. Libera me domine. PS. De profundis (Cf. n. 327).
 OR. Deus cuius miseratione . *ut supra* (Cf. n. 325).
Postea: PS. Miserere (Ps 50)]. /f. 84^v/

<STATIONES> IN CRASTINUM OMNIUM SANCTORUM⁶⁴

331. *Summo mane pulsatur ad primam. Dicta prima fiant tria classica cum omnibus signis . quo facto celebratur missa festive pro omnibus fidelibus defunctis . cum hac oratione tantum . scilicet*: Fidelium deus (Cf. n. 327).
332. *Post missam vero debent fieri .III. processiones: Prima scilicet in claustro. Dicatur enim in prima porticu*: RS. Domine deus qui intueris abissos. PS. Ad dominum cum tribularer. OR. Inclina domine (Cf. n. 324). *In .II^a. porticu dicatur*: RS. Heu mihi domine. PS. Levavi oculos. OR. Deus cui proprium (Cf. n. 325). *In tertia porticu*: RS. Peccatem me. PS. Ad te levavi. OR. Deus cuius miseratione (Cf. n. 326). *In capi-*

63. Totes les rúbriques dels ff. 83^v-84 són posteriors i es troben posades en els marges d'aquests dos folis. La rúbrica inicial, núm. 324 i les que precedeixen els núms. 325-328 són de la mateixa mà i foren escrites poc temps després de les cinc oracions. Les altres, núms. 329-330, i tots els *incipit* dels cants són d'una segona mà un xic posterior, per bé que dins el segle XIII. Totes aquestes rúbriques són una explicació de l'ordo del f. 84.

64. Aquest ordo, tal com ja hem dit en la introducció, és un afegitó de la mateixa època que les oracions dels ff. 83^v-84, fet ja al final del segle XIII.

- tulo debet fieri quarta statio et decitur ibi:* RS. Libera me. PS. De profundis. OR. Fidelium deus (Cf. n. 327).
333. *Deinde procedatur apud Sanctum Iacobum et dicatur:* PS. Miserere mei deus (Ps. 50).
334. *Quo dicto fiat secunda processio ante ianuam ecclesie cum:* RS. Heu mihi deus . et PS. Levavi . et OR. Inclina domine (Cf. nn. 325 i 324).
335. *Tercia processio fiat ante ianuam ecclesie Beati Stephani cum:* RS. Peccante<m> me . et PS. Ad te levavi . et OR. Absolve domine (Cf. nn. 326 i 328).
336. *Quarta vero debet fieri in cimiterio Viridarii cum:* RS. Libera me domine . et PS. De profundis . et OR. Deus cuius miseratione (Cf. n. 330).
337. *Quibus peractis revertatur processio in claustro cum:* PS. Miserere mei deus (Ps 50). *Quo dicto sequatur:* OR. Fidelium (Cf. n. 327) . et Requiescant in pace . et sic terminatur processio.
338. *Notandum autem quod si debeant fieri .III^{or}. stationes pro mortuis in claustro . in prima statione vero dicitur nisi una oratio tantum. In secunda alia. Im tercia alia. In quarta et ultimâ dicentur tres.*
339. *Idem fit si fiant .III. stationes vel due. In primis stationibus non dicuntur nisi singule orationes. In ultima dicentur .III. oraciones vel .Ve. Item si fiat una statio tantum . in ipsa dicentur .III. orationes vel .Ve. ad voluntatem sacerdotis.*⁶⁵
340. *Item si in uno conventu claustri sint duo obitus vel tres in una die . fiet una statio pro ipsis et dicitur una oratio pluralis tantum. Si debeant fieri alie stationes et si non debeant alie stationes dicentur cum illa oratione due alie orationes . vel .III^{or}. (sic).*
341. *Item si sit stacio pro uno obitu dicentur prima oratio singularis . et alie communes.*
342. *In prima statione:* RS. Domine deus (Cf. n. 324). Kyrieleison. Christeleison. Kiryeleison. Pater noster. PS. Ad dominum cum tribularer (Ps 119). OR. Presta quesumus domine (Cf. n. 189).
343. *In secunda statione:* RS. Peccantem me (Cf. n. 326). Kiryeleison. Pater noster *ut supra*. PS. Levavi oculos (Ps 120). OR. Inclina domine (Cf. n. 324).
344. *In tercia statione:* RS. Heu mihi domine (Cf. n. 325). Kiryeleison. Pater noster. PS. Ad te levavi (Ps 122). OR. Deus cui proprium est (Cf. n. 325).
345. *In .III^a. statione:* RS. Libera me domine (Cf. n. 327). Kyrieleison Pater noster. PS. Ad te levavi (Ps 122). OR. Deus cui proprium est. (Cf. n. 352). Pater noster. PS. De profundis (Ps 129). OR. Deus qui inter apostolicos (SRip 1725). *Alia* OR. Deus venie largitor (SRip 1753). *Alia* OR. Deus cuius miseratione (SRip 1779). *Alia* OR. Absolve quesumus domine (Cf. n. 328). *Alia* OR. Quesumus domine pro tua pietate (S Rip 1756). *Alia* OR. Fidelium deus (Cf. n. 47).
346. *In reversione ad chorum:* PS. Miserere mei deus (Ps 50). *Oratio ad conventum:* Deus cuius miseratione (Cf. n. 326).

65. En el manuscrit segueix el mot *prima* tatxat.

347. *Ad altare oratio a sacerdote dicitur: Fidelium deus (Cf. n. 47) et postea intramus capitulum.*
348. *Sed tempore adventus domini . et quadragesime dicimus terciam post processionem . postea intramus capitulum. /f. 85/*

IN FESTO BEATI AUGUSTINI ⁶⁶

349. *Ad processionem . in .I^o. et in .II^o. porticu: A. Ave stella matu<tina> (Cf. n. 275) .et in .III^o.: RS. Cumque plures docuisset primitus in Affrica . oratoriam docturus Romam quoque navigat. VR. Ut doctrinam tanti viri probet et Italia. P. Orato<riam...>. /f. 85^v/*
350. *In .III^o. conventu: RS. Mox Affricam regressus ordinatus presbiter cuncta morum et doctrine arcum lustrat lumine. VR. Cum quibusdam sibi iunctis vivens apostolice. P. Cuncta <morum...>.*
351. *In introitu ecclesie: RS. Tercio obcidio/f. 86/nis mense febre decubat transitu beato functus letus celos superat . intimus dei amicus . ipso nunc perfruitur . apud quem nobis patronus perpes sit depossimus. VR. Debellatis usquequaque veritatis hostibus miles dei /f. 86^v/ gloriosus triumphans eximitur. P. Intimus <dei...>.*

66. Aquest és l'últim afegitó del manuscrit, i junt amb la peça núm. 3 dels ff. 1^v-2, fou copiat al manuscrit al segle XIV, avançat.

ÍNDIX DE PECES

Totes les peces que formen part del processoner figuren en aquest índex. Els *incipit* són posats en ordre alfabètic i per grups segons el tipus de peces litúrgiques a què pertanyen. Al final hi ha també una sèrie de peces diverses. Els números remetent a l'ordre que les peces tenen en aquesta edició.

AL.LELUIES

Pater cum essem cum 234

Quis vestrum habebit 205

ANTÍFONES

Adhorna thalamum tuum 38

Adoramus te Christe 121

Adoremus crucis 106

Adpropinquante Ihesu 70

Alma redemptoris 262

Alme confessor 229

Ante sex dies 69

Asperges me domine 252

Ave gratia plena 38

Ave rex noster 68

Ave stella matutina 275 349

Beati pacifici 46

Beatus Stephanus 16 22 241

Benedicat dominus corda 101

Cena facta sciens 82

Christe pater misericordiarum 58 64

Christus resurgens 133 247

Coeperunt omnes turbæ 72

Collegerunt 76

Confitemini domino 150

Congregavit nos Christus 100

Crucem tuam adoramus...ecce 114

Crucem tuam adoramus...quia 115

Crux alma fulget 118

Cum adpropinquaret 66

Cum audisset populus 67

Cum autem venerit 244

Cum iocunditate 174

Cum rex gloriæ 137

Cum sederit filius 41

Cum venerimus ante 61

Cum venerit Paraclitus 242

Custodi domine gregem 188

De Iherusalem exeunt 210 237

Deprecamur te domine 178

Deus caritas est 94

Deus qui es benedictus 164

Diligamus nos in 84

Dimitte nobis domine 45 163

Domine deus noster qui 149

Domine imminuti sumus 153

Domine non est alius 175

Domine si iratus 215

Domine tu mihi lavas 87

Dum duceretur Petrus 156 259

Dum fabricator mundi 107

Dulce lignum dulce 119

Dum sacrum mysterium 219

Ecce carissimi dies illa 29

Ecce lignum crucis 105

Ecce Maria venit ad 38

Ecce nunc tempus 59

Ego sapientia habito 9 261

Ego sum alpha 139

Ego sum deus patrum 147

Exaudi deus deprecationem 212

Exaudi domine deprecationem 176
211

Exaudi nos domine quoniam 42

Exclamemus omnes 152

Exite sancti orate 164 158 161

Exurge domine adiuva 143

Factum est proelium 216 265

Filiae Iherusalem 224

Fratres perfecti estote 95

Fratres sit vobis cor 96

Gabriel angelus apparuit 27

Gaude dei genitrix 274

Gaudete in coelis 227

In civitate domini 225

In diebus illis mulier 90

In die resurrectionis 136 139

Immutemur habitu in 43

Inclina domine aurem 214

In die quando venerit 60 63

In hoc cognoscent 89

Iniquitates nostræ 154

Invocantes dominum 182
 Iohannes est nomen eius 257
 Iste sanctus digne 155 163 183 220
 Isti sunt viri sancti 226
 Iuxta vestibulum 44
 Lignum vitae crucem 122
 Longo contritus carcere 138
 Lumen ad revelationem 37
 Mandatum novum do vobis 83
 Maneat in nobis spes 93
 Maria ergo unxit pedes 91
 Mater Christi gloriosa 217
 Mater Patris et filia 273
 Memor humanae conditionis 62
 Michael Gabriel 218
 Miserere domine plebi 177
 Missus est angelus 24
 Mulier quae erat 99
 Multa sunt domine peccata 179
 Multa turba 73
 Niniven civitas magna 187
 O beata infantia 32 35
 Occurrunt turbae 73
 O crux admirabile lignum in quo 108
 O crux admirabile lignum quia 109
 O crux benedicta quia 112
 O crux splendidior 110
 O crux veneranda quae 111
 O fortis athleta 162 271
 O Maria Iesse virga 13 14 17 20
 31
 O Maria mater pia 276
 Omnes enim vos fratres 97
 Omnipotens deus supplices 163 255
 O quam casta mater 33
 O qual clarus est 222
 O quam felix es Maria 323
 O quam gloriosus est 228
 Oremus dilectissimi 163 253
 Parce domine parce 151
 Peccavimus domine et tu 181
 Peccavimus domine peccavimus 180
 Per signum crucis de 120
 Per signum sanctae ac 123
 Populus Syon convertimini 148
 Postquam resurrexit 135 141 239
 Postquam surrexit dominus 86
 Propiciatus esto domine 166

Pueri hebreorum tollentes ramos 293
 Quam pulchra es et quam 262
 Responsum accepit Symeon 38
 Salva nos Christe 117
 Salvator mundi salva 116 221 268
 Salve regina misericordiae 159 272
 Sanctifica nos domine 124
 Sanctum et verum lumen 223
 Sanctus deus sanctus 208
 Si ego dominus et magister 98
 Signum salutis pone 254
 Sint lumbi vestri 230
 Spiritus Sanctus hodie 246 250
 Stetit angelus ad sepulcrum 131
 Super omnia ligna cedrorum 127
 Timor et tremor venit 186
 Tota pulchra es amica 231 262
 Tuam crucem adoramus 113
 Tu principatum tenes 8 11 19 40
 134 142 248 264
 Turba multa 73
 Ubi est caritas et dilectio 85
 Ubi fratres in unum 92
 Veniente domino Ihesu 71
 Venite ascendamus ad 26
 Venite et accendite 36
 Venite omnes exultemus 25
 Venit Maria Magdalena 130
 Vespere sabbati quae 129
 Via iustorum recta 77 299
 Vidi aquam egredientem 128 140
 249
 Vigilate omnes quia dies 28
 Vos vocatis me magister 88

BENEDICCIONS

Ad gaudia paradisi perducatur 190
 Benedicat vos omnipotens deus 298

CÀNTICS

Benedictus 12
 Nunc dimittis 37

COMUNIONS

Non vos reliquam orphanos 236
 Petite et accipietis quærite 207

HIMNES

Crux fidelis inter 125
 Gloria laus et honor 80
 Luxtra sex qui iam 126
 Nunc sencte nobis 293
 Tellus ac aethra 102

INTROITS (OFICIS)

Exaudivit de templo sancto 20
 Omnes gentes plaudite 233

KYRIE

Altissimi 316
 Clemens rector 300
 Conditor poli 313
 Cunctipotens dominator 312
 Cunctipotens genitor 303 322
 Deus sempiternus 315
 Dominator deus 308
 Fons bonitatis 310
 Ihesu redemptor 317
 Kyrie eleison 48 57 103 144
 166 204 277 286 300-322
 342-345
 Orbis factor 305
 O Theos agie 321
 Princeps astrigeram 319
 Rector cosmi 309
 Rex genitor 320
 Rex magne 314
 Summe deus 302
 Summe pater verum 306
 Summe pater voces 307
 Te Christe deus supplices 301
 Te coetus 311
 Theoricam practicamque 304

LECTURES

Audivimus evangelistam dicentem
 (PL 39/1871) 191
 Cum appropinquasset dominus
 (Mt 21, 1-9) 294
 Exiens de domo Ihesus sedebat
 (Mt 13, 1-9) 5 173

Fratres hoc enim sentite (Fl 2, 5-7)
 293
 In anno .I^o. Darii (Dn 9, 1-24)
 167-168
 Verbum domini quod factum (Jl 1,
 1-11) 171-172
 Videns Ihesus turbas ascendit
 (Mt 5, 1-12) 4 169

LLETANIES (PRECES)

Dicamus omnes: domine 192
 Kyrie eleison 48
 Letania comunis 277
 Rex Kyrie 193
 Sancte sanctorum miserere 202

OFERTORIS

Ascendit deus in iubilatione 235
 Confitebor domine nimis 206

ORACIONS

Adesto domine offitio nostrae 103
 Absolve quaesumus domine animas
 328 335 345
 Concede quaesumus omnipotens
 deus ut nos 1
 Deus a quo sancta desideria 289
 Deus cui proprium est 287 325
 332 344
 Deus cuius filius pro salute 297
 Deus cuius miseratione 326 330
 332 336 345 346
 Deus qui de beatae Mariae 75
 Deus qui es sanctorum 292
 Deus qui inter apostolicos 345
 Deus veniae largitor 345
 Ecclesiae tuae domine voces 291
 Esto domine 46
 Fidelium deus omnium 47 327
 331 332 337 345 347
 Inclina domine aurem tuam 324
 329 332 334 343
 Haec tibi domine dies festa 295
 Mentem familiae tuae 144 166

Omnipotens sempiterne deus qui
facis 288
Omnipotens sempiterne deus qui
humano 293
Omnipotens sempiterne deus qui
primitias 2
Praesta quaesumus omnipotens deus
ut qui in 189 342
Praetende domine famulis et 290
Quaesumus domine pro tua pietate
345
VD qui de coelis ad terras 296

RESPONSORIS

Ante gloriosi praesulis 270
Beatissimo pontifici 270
Benedicti viri corpus 269
Circumdederunt 293
Cives apostolorum 266
Civitatem istam tu 185
Collegerunt pontifices 65
Cumque plures docuisset 349
Descendit de coelis 15
Dixerunt impii apud 78
Domine deus qui intueris 324 332
342
Ecce iam coram te 6 238 266
Ecce vir prudens 9
Erant omnes apostoli 246
Et valde mase 132
Felix namque es 74 266
Fidelis sermo 266
Gaude Maria 263
Gloria in altissimis 14
Heu mihi domine 325 329 332
334 344
Hic est dies praeclarus 20
Hodie Maria virgo 39
Ingrediente domino 81
Ingresso Zacharia 257
Inter natos mulierum 258
Libera me domine 327 330 332
336 345
Martir domini 7 18 142
Mox Africam regressus 350
Muro tuo inexpugnabili 184
O athleta invictissime 270

O claviger 157
O constantia martyrum 3 267
Odie Cf. Hodie
Ominis plenitudo domini 239 243
Patefactae sunt 6
Peccante me 326 328 332 335
343
Praecursor domini venit 257
Repleti sunt omnes 246
Sancta et immaculata 14
Sancte dei pretiose 6 17 141 165
Sint lumbi vestri 9
Stella fulget in oriente 20
Stephanus servus dei 17 141
Summae Trinitati 251
Tempus est 239
Tertio obsidionis mense 10 351
Tria sust munera 21
Veni electa mea 262
Videbunt omnes Stephanum 6
Vir apostolicus 270
Viri galilaei 240 245
Viri impii dixerunt 79

SALMS

Ad dominum cum tribularer (Ps 119)
324 332 342
Ad te levavi (Ps 122) 286 326
328 332 335 344
Audite haec (Ps 48) 86
Beati immaculati (Ps 118) 83 105
Beati qui scrutantur (Ps 118, 2) 105
Benedixisti domine terram (Ps 84)
91 286
De profundis (Ps 129) 74 327 330
332 336 345
Deus auribus (Ps 43) 143
Deus in adiutorium (Ps 69) 286
Deus misereatur nostri (Ps 66) 144
166
Deus venerunt gentes (Ps 78) 166
Diligam te domini (Ps 17) 203
Ecce quam bonum (Ps 132) 92
Exurgat (Ps 67) 208
Iudica me (Ps 25? 42?) 286
Legem pone (Ps 118, 33) 293
Levavi oculos meos (Ps 120) 286
325 329 332 334 343

Miserere mei deus miserere (Ps 56)
85
Miserere mei deus secundum (Ps 50)
84 252 330 333 337 246
Salvum me fac deus (Ps 68) 42
Subiecit (Ps 46, 4) 233

VERSETS

A celsis surgens dapibus 102
Adiuva me domine deus 206
A summo caelo 239 243
Audi filia 262
Avertatur obsecro furor 185
Beatus qui audit me 261
Benedicat nos deus 101
Benedicta tu 14
Caritas dei diffusa 94
Caritatis gratia repletus 6 238 266
Christianis autem 269
Coetus in excelsis te laudat 80
Crucifixum in carne 131
Cum igitur saxorum 17 141
Cum quibusdam sibi 350
Debellatis usquequoque 351
De ore leonis 293
De parentis prothoplasti 125
Deus in adiutorium meum 293
Deus omnium exauditor 140
Dicant nunc iudei 133 247
Dies sanctificatus 20
Domine autem 93
Domine deus virtutum 144 166
Domine exaudi orationem 103 144
166 189 287
Domine salvos fac reges 286
Dum ergo essent discipuli 246
Duo angeli sedebant 100
Duobus ex discipulis 100
Duo viri astiterunt 240 245
Ecce mater nostra 29
Erue nos in mirabilibus 184
Esto nobis domine 286
Et intrantes domum 20
Et osculabatur pedes 99
Et veniat super nos 144 166 286
Et Zacharias 257
Exemplum enim dedi 88 98

Facta est hodie 14
Fiat pax in virtute 286
Flecte ramos arbor 126
Gabrielem archangelum 263
Gaudebat itaque populus 270
Gaudete angeli 266
Gloria et honor deo 126
Gloriam clerus decantet 100
Hac nocte factor 102
Haec cogitaverunt 79
Haec dies quam fecit 128
Hic accipiamus benedictionem 189
Hic aceto fel arundo 126
Hic est enim propheta 257
Hic venit in testimonium 258
Hoc opus nostrae salutis 125
Hodie redemptor mundi 81
Inde petimus ab eo 100
Israhel es tu rex 80
Karitatis Cf. Caritatis
Lavator thoris accubat 102
Locuebantur 246
Memor esto congregationis 286
Mortem eius quam salvator 6
Mulieres 132
Nexi solvuntur hodie 102
Nobis ergo petimus piis 3 267
O beate Stephane 7 18 142
Omnes gentes plaudite 235
O quam prefulgida 270
Ora pro clero 74 266
Ora pro nobis beate Iacobe 46
Ora pro nobis sascta dei 75
Oremus pro fidelibus defunctis 286
Ostende nobis domine 103
Pacem meam do vobis 89 239
Pallet servus obsequia 102
Pange lingua gloriosi 125
Permitte Symon ablui 102
Persistens gemma praesulum 270
Plebs sancti Stephani cum 80
Plenus gratiae 6
Popule meus quid feci 104
Potestas autem 266
Praestet nobis 251
Propterea dimissa sunt ei 90
Propterea laetamini 216 265
Quando venit ergo sacri 125

Quia eduxi vos per 104
 Quid ultra debui facere 104
 Qui insurgunt in me 206
 Quoniam dominus summus 235
 Quoniam tribulatio 293
 Requiem aeternam 47
 Requiescant in pace 337
 Salutis nostrae 21
 Salvos fac servos tuos 286
 Sanguine suo nos redemit 100
 Simeon iustus 39
 Sola digna tu fuisti 126
 Subiecit populus nobis 235
 Suscepimus deus misericordiam 103
 Tamquam nugaces 78
 Tamquam sponsus 15
 Tu mandasti mandata 103
 Trux Iuda lupe 102
 Una sabbati surrexit 100
 Unus autem ex ipsis 65
 Ut autem erant 270

Ut doctrinam tanti 349
 Ut tecum 157
 Ut tuo propitiatus 6 17 141 165
 Vagit infans inter 125
 Venit autem ad 82 87
 Victori mortis inclitam 102

PECES DIVERSES

Agnus dei 232
 Agyos o theos 104
 Congregavit nos in unum 100
 Domine iube benedicere 190
 Dominus vobiscum 103 144 166
 189 287 296
 Gloria Patri et 201
 Humilitate vos ad 298
 Pater noster 47 130 144 166 286
 342-345
 Sanctus deus sanctus 104